

***YAESU***  
***The radio***

C4FM/FM 144/430MHz  
TRANSCPTOR DIGITAL DE DOBLE BANDA

***FT5DE***

Avance Manual



## Contents

<b>Característica de ID personal digital (DP-ID)</b> .....	<b>6</b>
<b>Acerca de la característica de ID personal digital (DP-ID)</b> .....	<b>6</b>
Registro del DP-ID de la otra estación .....	6
Borrado de los DP-ID registrados.....	7
<b>Comunicación con otra estación especificada en el modo FM analógico</b> .....	<b>9</b>
<b>Selección del tipo de silenciador en el modo FM analógico</b> .....	<b>9</b>
<b>Característica de enmudecimiento de tono</b> .....	<b>10</b>
Ajuste de la frecuencia del tono CTCSS .....	10
Búsqueda del tono CTCSS transmitido por la otra estación .....	10
<b>Característica de enmudecimiento de código digital (DCS)</b> .....	<b>11</b>
Ajuste del CÓDIGO DCS.....	11
Búsqueda del código DCS utilizado por la otra estación.....	12
<b>Función de localizador CTCSS de dos tonos</b> .....	<b>12</b>
Uso de la función localizadora.....	12
Ajuste del código de su estación .....	12
Llamada a una estación específica .....	13
Recepción de llamadas de "código de localizador" desde una estación remota (funcionamiento en espera) .....	14
Utilización de la respuesta del localizador.....	14
<b>Notificación de una llamada desde una estación remota mediante la función de timbre</b> .....	<b>14</b>
<b>Decodificador CTCSS de inversión programable por el usuario</b> .....	<b>15</b>
<b>Función de memoria</b> .....	<b>16</b>
<b>Lista de canales de memoria</b> .....	<b>16</b>
<b>El modo de solo canales de memoria</b> .....	<b>16</b>
<b>Utilización de los bancos de memoria</b> .....	<b>17</b>
Registro en los bancos de memoria .....	17
Apertura de la visualización del banco de memoria .....	18
Apertura de canales de bancos de memoria.....	18
Cancelación de un canal de memoria registrado en un banco de memorias.....	18
Asignación de un nombre a un banco de memorias .....	19
<b>Memoria conmutada</b> .....	<b>20</b>
<b>Ajuste del salto de canal de memoria y del canal de memoria especificado</b> .....	<b>21</b>
<b>Salto de frecuencias de escaneo no deseadas (salto de búsqueda de memoria)</b> .....	<b>22</b>
<b>Escaneo de canales de memoria programables (PMS)</b> .....	<b>22</b>
Registro en los canales de memoria programables .....	22
Realización de un escaneo de canales de memoria programables .....	22
<b>Escaneo del banco de memoria</b> .....	<b>23</b>
<b>Escaneo del enlace del banco de memorias</b> .....	<b>23</b>
Configuración del enlace de banco .....	23
Realización del escaneo de enlaces de banco .....	23

# Índice

<b>Función de recepción dual (D.RCV)</b> .....	<b>24</b>
Registro del canal prioritario .....	24
Activación de la función de doble recepción (D.RCV) .....	25
Ajuste de las condiciones de reanudación de la recepción dual (D.RCV) .....	25
<b>Uso de la función GPS</b> .....	<b>26</b>
<b>La función GPS</b> .....	<b>26</b>
<b>Activación de la función de GPS</b> .....	<b>26</b>
<b>Visualización de la información de posición de las estaciones remotas en modo digital</b> .....	<b>26</b>
<b>Guardar la información de GPS (función de registro de GPS)</b> .....	<b>28</b>
Comprobación de las pistas en su PC.....	28
<b>Información y operación de la pantalla GPS</b> .....	<b>29</b>
<b>Función de navegación inteligente</b> .....	<b>30</b>
Función de navegación en tiempo real.....	30
Función de seguimiento retrospectivo.....	30
<b>Funciones para utilizar en la medida en que sea necesario</b> .....	<b>32</b>
<b>Función de recepción AF-DUAL</b> .....	<b>32</b>
<b>Funcionamiento DTMF</b> .....	<b>33</b>
Ajuste de la memoria DTMF .....	33
Transmisión del código DTMF registrado.....	33
Transmisión automática del código DTMF utilizando la memoria DTMF .....	33
Transmisión manual de código DTMF.....	33
<b>Utilización del transceptor para la comunicación de paquetes</b> .....	<b>34</b>
<b>Funcionamiento de clonación</b> .....	<b>35</b>
<b>Conexión a un PC</b> .....	<b>36</b>
Actualización del firmware FT5DE.....	36
<b>Reinicio total</b> .....	<b>37</b>
<b>Menú de configuración RESET</b> .....	<b>37</b>
<b>Uso del menú de configuración</b> .....	<b>38</b>
<b>Funcionamiento del menú de configuración</b> .....	<b>38</b>
<b>Tablas de operaciones del menú de configuración</b> .....	<b>39</b>
<b>Operaciones del menú de configuración</b> .....	<b>45</b>
<b>Menú DISPLAY</b> .....	<b>45</b>
1 TARGET LOCATION .....	45
2 COMPASS .....	45
3 BAND SCOPE .....	45
4 LAMP .....	45
5 LANGUAGE.....	46
6 LCD BRIGHTNESS .....	46
7 DISPLAY COLOR .....	46
8 OPENING MESSAGE .....	47
9 SENSOR INFO .....	47
10 SOFTWARE VERSION .....	47

<b>Menú TX/RX .....</b>	<b>48</b>
<b>1 MODE.....</b>	<b>48</b>
1 ANTENNA ATT.....	48
2 FM DEVIATION .....	48
3 RX MODE.....	48
<b>2 DIGITAL .....</b>	<b>48</b>
1 DIGITAL POPUP.....	48
2 LOCATION SERVICE.....	49
3 STANDBY BEEP.....	49
4 DIGITAL VW.....	49
5 AUDIO PITCH.....	49
<b>3 AUDIO.....</b>	<b>50</b>
1 MIC GAIN .....	50
2 MUTE.....	50
3 RX AF DUAL.....	50
4 SP SELECT.....	50
5 VOX.....	51
6 RECORDING.....	51
<b>Menú MEMORY .....</b>	<b>51</b>
1 BANK LINK.....	51
2 BANK NAME.....	51
3 MEMORY NAME .....	51
4 MEMORY PROTECT.....	51
5 MEMORY SKIP.....	52
6 MEMORY WRITE.....	52
<b>Menú SIGNALING .....</b>	<b>52</b>
1 BELL.....	52
2 DCS CODE.....	52
3 DCS INVERSION .....	52
4 DTMF MODE.....	52
5 DTMF MEMORY.....	53
6 PAGER.....	53
7 PR FREQUENCY .....	53
8 SQL LEVEL.....	53
9 SQL S-METER .....	53
10 SQL EXPANSION.....	54
11 SQL TYPE.....	54
12 TONE SQL FREQ.....	54
13 TONE SEARCH.....	54
14 WX ALERT.....	55
<b>Menú SCAN.....</b>	<b>55</b>
1 DW TIME .....	55
2 SCAN LAMP.....	55
3 SCAN RE-START .....	55
4 SCAN RESUME .....	55
5 SCAN WIDTH.....	56
6 PRIORITY REVERT .....	57

<b>Menú GM .....</b>	<b>57</b>
<b>Menú WIRES-X .....</b>	<b>57</b>
<b>Menú CONFIG .....</b>	<b>57</b>
1 APO .....	57
2 BCLO .....	58
3 BEEP .....	58
4 BEEP LEVEL .....	58
5 BUSY LED .....	59
6 CLOCK TYPE .....	59
7 GPS LOG.....	59
8 HOME VFO.....	59
9 LOCK.....	60
10 MONI/T-CALL .....	60
11 TIMER.....	60
12 PASSWORD .....	61
13 PTT DELAY.....	61
14 RPT ARS .....	62
15 RPT SHIFT .....	62
16 RPT SHIFT FREQ .....	62
17 SAVE RX .....	62
18 PASO .....	63
19 DATE & TIME ADJ .....	63
20 TOT.....	63
21 VFO MODE.....	63
22 BAND SELECT .....	64
23 DIAL KNOB CHANGE .....	64
<b>Operaciones del menú APRS .....</b>	<b>64</b>
<b>Menú de configuración: Operaciones del menú SD CARD .....</b>	<b>65</b>
1 BACKUP .....	65
2 MEMORY CH .....	65
3 MEMORY INFO .....	66
4 FORMAT .....	66
<b>Menú OPTION .....</b>	<b>66</b>
1 USB CAMERA .....	66
2 Bluetooth.....	66
3 DEVICE LIST .....	67
4 Audio Bluetooth.....	67
<b>Menú CALLSIGN.....</b>	<b>67</b>
<b>Apéndice .....</b>	<b>68</b>
<b>Configuración de la carpeta de la tarjeta microSD .....</b>	<b>68</b>
<b>Listas de canales de receptores preajustados.....</b>	<b>69</b>
Recuperación de un receptor predefinido.....	69
Canales de radiodifusión meteorológica (10 canales).....	69
Radio Marítima Internacional VHF (57 canales).....	70
Transmisión internacional mundial (89 canales) .....	71
<b>En caso de avería.....</b>	<b>72</b>

## Característica de ID personal digital (DP-ID)

### Acerca de la característica de ID personal digital (DP-ID)

Cuando se opera en comunicaciones digitales C4FM, cada transceptor está programado con, y envía, su propia información ID individual (ID de radio) en cada transmisión. La función DP-ID y la información de identificación individual hacen posible las comunicaciones en grupo de estaciones que se encuentran dentro del rango de comunicación.

La característica de ID personal digital (DP-ID) abre el audio del altavoz únicamente cuando se recibe una señal ajustada para el mismo DP-ID, incluso en el caso de que cada transceptor esté ajustado a un número de ID de grupo digital (DG-ID) diferente.

El repetidor C4FM digital, equipado con la función DP-ID, permite el contacto preferente en el caso de una emergencia, independientemente del ajuste del repetidor o de si el repetidor está siendo utilizado sin el ajuste DG-ID.



- A efectos de utilización de esta función se requieren transceptores con modo C4FM digital compatibles con la función DG-ID.
- Si el firmware no es compatible con la función DG-ID, actualizarlo a la última versión para su uso con la función DG-ID. La última versión del firmware se encuentra disponible en el sitio web de YAESU.

### Registro del DP-ID de la otra estación



- Una vez registrado, el DP-ID se almacena hasta que se borra.
- Regístrese con los transceptores de cada uno de ellos cercanos.
- Cuando se ajuste el código DG-ID a "00", el transceptor recibirá señales de todas las estaciones digitales C4FM. Para utilizar la función DP-ID será necesario ajustar el código DG-ID de recepción a un valor diferente de "00".

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → toque **[GM]** → y toque **[1 DP-ID LIST]**.

- Se visualiza la lista DP-ID.
- Si hay registrados varios DP-ID, girar el mando del DIAL para visualizar el DP-ID deseado.



2. Una transmisión en el modo C4FM digital desde otro transceptor registrará el código DP-ID.

Cuando se reciba una señal de la otra estación, se visualizarán en la pantalla LCD el indicativo de llamada y el texto "REGISTRATION?".



- Cuando se recibe una señal desde otro transceptor registrado, no se visualiza nada en el LCD.

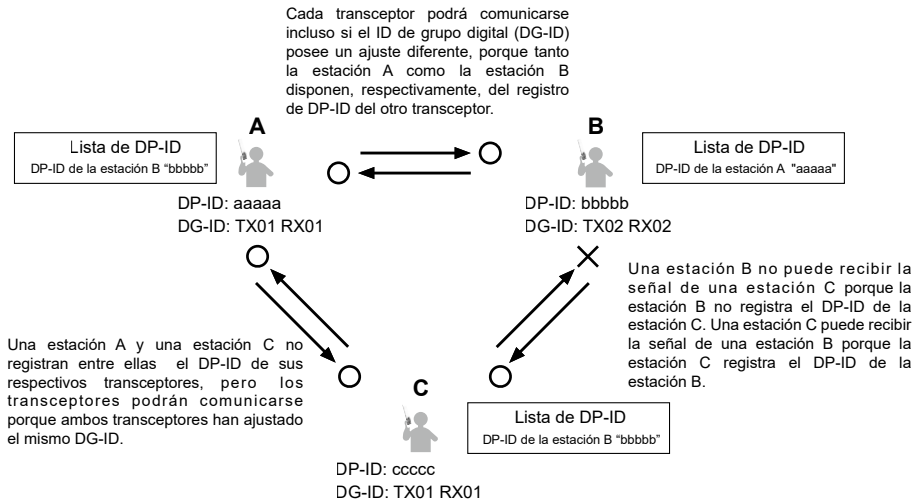
- Cuando se registre un transceptor ya registrado con un indicativo de llamada diferente, el indicativo de llamada anteriormente registrado en la lista DP-ID se cambiará por el nuevo indicativo de llamada registrado.



3. Toque [OK] para guardar el ajuste.
  - Cuando haya finalizado el registro en la lista de DP-ID, se visualiza el texto "COMPLETED" durante tres segundos; luego, la pantalla vuelve a la lista de DP-ID.
  - Si no registra el DP-ID, pulse el botón [CANCEL].
  - Si se registran varios DP-ID, repetir los pasos 2 y 3.
  - Podrán registrarse un máximo de 24 estaciones.
4. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.
  - De forma similar, registrar todos los DP-ID de los transceptores en comunicación a las listas DP-ID de las otras estaciones.
  - El ajuste DP-ID queda completado.



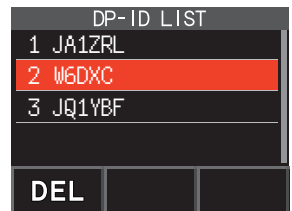
Para la comunicación utilizando la función DP-ID, registrar el DP-ID de cada uno de los dos transceptores en ambos transceptores. Al registrar los DP-ID, los usuarios podrán comunicarse incluso si el ajuste del ID de grupo digital (DG-ID) es diferente



## Borrado de los DP-ID registrados

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → toque [GM] → y toque [1 DP-ID LIST].

Se visualiza la lista DP-ID.



2. Gire el mando DIAL para seleccionar el indicativo de llamada del otro transceptor; luego, toque **[DEL]**.  
Aparece la pantalla de confirmación "DELETE?".



3. Toque **[OK]** para borrar.
  - Cuando haya finalizado el registro en la lista de DP-ID se visualizará durante tres segundos el texto "COMPLETED".
  - Si no registra otro DP-ID, toque **[CANCEL]**.
  - Si se eliminan varios DP-ID, repita los pasos 2 y 3.
4. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.



## Comunicación con otra estación especificada en el modo FM analógico

### Selección del tipo de silenciador en el modo FM analógico

1. Pulse la tecla [F MENU] → [SQTYP].

Si no se visualiza [SQTYP], toque [FWD →] para visualizar [SQTYP] y, luego, tóquelo.



2. Gire el mando DIAL y seleccione el tipo de silenciador; consulte la tabla siguiente.



Las funciones de silenciador de tono (CTCSS), DCS y la nueva función de LOCALIZADOR (EPCS) no funcionan en el modo digital C4FM. Toque [MODE] para cambiar al modo de FM analógico o para activar la función AMS.

Tipo de enmudecimiento	Icono indicación	Descripción
OFF	—	Desactiva (OFF) la función de enmudecimiento de tono y la función DCS, a continuación volver al modo de funcionamiento normal del silenciador en el modo FM analógico.
TONE	<b>TN</b>	Las transmisiones FM analógicas contienen el tono CTCSS. Recepción bajo funcionamiento normal del silenciador.
TONE SQL	<b>TSQ</b>	Activa la función de enmudecimiento de tono CTCSS para la recepción FM analógica.
DCS	<b>DCS</b>	Activación de la función de silenciador de código digital (DCS). Puede seleccionarse el código DCS de entre 104 tipos (entre 023 y 754).
REV TONE	<b>RTN</b>	Activa la función de inversión de tono. Se utiliza para monitorizar las comunicaciones en base al sistema de control de enmudecimiento. Cuando una señal contiene el tono designado, no se abre el silenciador, y cuando la señal de tono desaparece, se abre el silenciador y se inicia la comunicación.
PR FREQ	<b>PR</b>	Activa la función de silenciador sin comunicación para los aparatos de radio. Pueden especificarse las frecuencias del tono de señal sin comunicación dentro del rango entre 300 Hz a 3000 Hz en pasos de 100 Hz.
PAGER	<b>PAG</b>	Activa una nueva función de localizador CTCSS de dos tonos. Cuando se comunique con los transceptores FT5DE entre amigos, especifique códigos personales (cada código está compuesto de dos tonos) para que solo se llamen estaciones específicas.
D CD*	<b>DC</b>	Transmite la señal que contiene el CÓDIGO DCS. Recepción bajo funcionamiento normal del silenciador.
TONE-DCS*	<b>T-D</b>	Envía una señal de tono en la transmisión, y recibe la única señal coincidente con el código DCS en la recepción.
D CD-TONE SQL*	<b>D-T</b>	Envía el código DCS (DCS CODE) durante la transmisión, y recibe únicamente señales que contienen una señal de tono coincidente en la recepción.

\*: Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → **[SIGNALING]** → **[10 SQL EXPANTION]** ajustado en "ON", se activan los valores de ajuste "D CD", "TONE-DCS" y "D CD-TONE SQL".

3. Pulsar el interruptor **PTT** para guardar los ajustes y volver al modo de funcionamiento normal.

- Puede ajustarse el tipo de enmudecimiento para cada banda de frecuencias (BANDA).
- Los ajustes de silenciador CTCSS y DCS también están activos durante el escaneado. Si el escaneado se lleva a cabo con la función de silenciador CTCSS y DCS activado, el escaneado solo se para cuando se recibe una señal conteniendo el tono CTCSS o el código DCS especificado.
- Al pulsar el interruptor **MONI/T-CALL** se permite que se escuchen señales que no contengan un tono o un código DCS, así como señales con diferentes tonos, códigos DCS y señales de modo digital.
- Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → **[SIGNALING]** → **[3 DCS INVERSION]** para permitir la recepción del código DCS de la fase invertida.



## Característica de enmudecimiento de tono

El silenciador de tono abre el altavoz de audio solo cuando se recibe una señal que contenga el tono CTCSS especificado. El receptor estará en silencio durante la espera de una llamada desde una estación específica.



La función de silenciador de tono no funciona en modo digital. Toque **[MODE]** para cambiar el modo de comunicación al modo FM analógico o para activar la función AMS.

## Ajuste de la frecuencia del tono CTCSS

Pueden seleccionarse para la frecuencia del tono 50 frecuencias (entre 67.0 Hz y 254.1 Hz).

1. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[SQTYP]**.

Si no se visualiza **[SQTYP]**, toque **[FWD →]** para visualizar **[SQTYP]** y, luego, tóquelo.

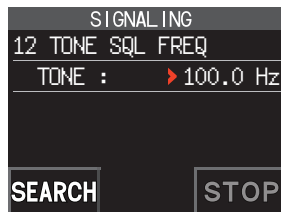
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar "TONE SQL".

3. Pulsar el interruptor **PTT** para guardar los ajustes y volver al modo de funcionamiento normal.

4. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[CODE]**.

5. Gire el mando **DIAL** para seleccionar la frecuencia de tono.

6. Pulse la tecla **[BACK]** para guardar el ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.



- El ajuste de la frecuencia de tono es común con los tipos de enmudecimiento como sigue: TONE, TONE SQL, REV TONE, TONE-DCS, D CD-TONE SQL
- El valor de ajuste por defecto es de "100.0 Hz"

## Búsqueda del tono CTCSS transmitido por la otra estación



La función de búsqueda de tono no funciona en modo digital. Toque **[MODE]** para cambiar el modo de comunicación al modo FM analógico o para activar la función AMS.

Busque y visualice el tono CTCSS del silenciador de tono transmitido por la otra estación.

1. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[SQTYP]**.

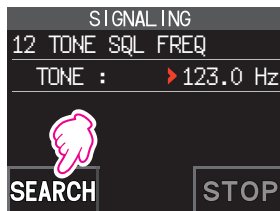
Si no se visualiza **[SQTYP]**, toque **[FWD →]** para visualizar **[SQTYP]** y, luego, tóquelo.

2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar "TONE SQL".

3. Pulsar el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.
4. Pulse la tecla [**F MENU**] → [**CODE**].  
Se visualiza la pantalla de ajuste de la frecuencia de tono.

5. Toque [**SEARCH**].

- El transceptor empieza a buscar una frecuencia de tono que se corresponda.
- Cuando se detecta una frecuencia de tono coincidente, se emite un pitido, y el valor de la frecuencia de tono detectada parpadeará. La búsqueda se detiene durante 5 segundos y puede escucharse el audio.



6. Toque [**STOP**] para detener la búsqueda.
7. Pulse la tecla [**BACK**] para guardar la frecuencia de tono detectada y volver al funcionamiento normal.

**i** Para ajustar el funcionamiento del transceptor cuando se detenga el escaneado, mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] → [**SCAN**] → [**4 SCAN RESUME**]. Este ajuste es común con el ajuste de escaneado, la función de búsqueda del tono y la función de búsqueda DCS.

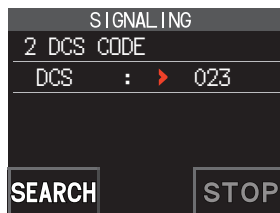
## Característica de enmudecimiento de código digital (DCS)

El uso del silenciador de código digital abre el altavoz de audio solo cuando se recibe una señal que contenga el código DCS especificado. Puede seleccionarse el código DCS de entre 104 tipos (entre 023 y 754).

**!** La función de búsqueda de tono no funciona en modo digital. Toque [**MODE**] para cambiar el modo de comunicación al modo FM analógico o para activar la función AMS.

## Ajuste del CÓDIGO DCS

1. Pulse la tecla [**F MENU**] → [**SQTYP**].  
Si no se visualiza [**SQTYP**], toque [**FWD** →] para visualizar [**SQTYP**] y, luego, tóquelo.
2. Gire el mando DIAL para seleccionar "**DCS**".
3. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.
4. Pulse la tecla [**F MENU**] → [**CODE**].
5. Gire el mando DIAL para seleccionar el código DCS.
6. Pulse la tecla [**BACK**] para guardar la frecuencia de tono detectada y volver al funcionamiento normal.



**i**

- El código DCS ajustado por la operación anterior es de configuración común para todas las transmisiones con código DCS (DCS, D CODE, T DCS, D TONE).
- El código DCS por defecto es "023".

## Búsqueda del código DCS utilizado por la otra estación

Búsqueda del código DCS utilizado por la otra estación.

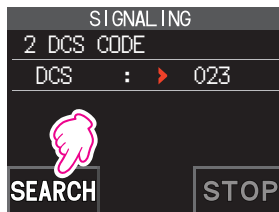
1. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[SQTYP]**.

Si no se visualiza **[SQTYP]**, toque **[FWD →]** para visualizar **[SQTYP]** y, luego, tóquelo.

2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar **"DCS"**.
3. Pulsar el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.
4. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[CODE]**.  
Se visualiza la pantalla de ajuste de código DCS.

5. Toque **[SEARCH]**.

- El transceptor empieza a buscar el código DCS.
- Cuando se detecta un código DCS coincidente, se emite un pitido. El código DCS detectado parpadea. La búsqueda se detiene durante 5 segundos y puede escucharse el audio.



6. Toque **[STOP]** para detener la búsqueda.

7. Pulse la tecla **[BACK]** para guardar el código DCS detectado y volver al funcionamiento normal.



Para ajustar el funcionamiento del transceptor cuando se detenga el escaneo, mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → **[SCAN]** → **[4 SCAN RESUME]**. Este ajuste es común para todos los ajustes de escaneo, la función de búsqueda de tono y la función de búsqueda de DCS.

## Función de localizador CTCSS de dos tonos

Cuando se utilizan transceptores FT5DE con un grupo de amigos, la configuración de los códigos personales CTCSS de dos tonos permite llamar solo a las estaciones específicas. Incluso cuando la persona a la que se llame no está cerca de su transceptor, la información en la pantalla LCD le indicará que se ha recibido una llamada.



La nueva función de localizador CTCSS de dos tonos no funciona en modo digital. Toque **[MODE]** para cambiar el modo de comunicación al modo FM analógico o para activar la función AMS.

## Uso de la función localizadora

1. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[SQTYP]**.

Si no se visualiza **[SQTYP]**, toque **[FWD →]** para visualizar **[SQTYP]** y, luego, tóquelo.

2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar **"PAGER"**.
3. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.

## Ajuste del código de su estación

Ajustar el "código de localizador" para recibir las llamadas de otras estaciones.

1. Para activar la función de localizador, consulte el apartado "Uso de la función de localizador" más arriba.
2. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[CODE]**.

Si no se visualiza **[CODE]**, toque **[FWD →]** para visualizar **[CODE]** y, a continuación, toque la opción.

3. Gire el mando DIAL para seleccionar "**CODE-RX**".

SIGNALING		
6 PAGER		
ANS-BACK:		OFF
▶ CODE-RX :	05	47
CODE-TX :	05	47

4. Pulse la tecla [**F MENU**] para mover el icono "▶" al primer elemento del código.

Gire el mando DIAL para seleccionar el primer elemento del código entre 01 y 50.

SIGNALING		
6 PAGER		
ANS-BACK:		OFF
CODE-RX :	▶05	47
CODE-TX :	05	47

5. Pulse la tecla [**F MENU**] para mover el icono "▶" al segundo elemento del código.

Gire el mando DIAL para seleccionar el segundo elemento del código entre 01 y 50.

No puede utilizarse el mismo código para ambos elementos.

SIGNALING		
6 PAGER		
ANS-BACK:		OFF
CODE-RX :	05	▶47
CODE-TX :	05	47

6. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.

- La combinación inversa funciona como el mismo código, esto es, "05 47" es lo mismo que "47 05".
- Si se especifica el mismo código para todas las personas, puede llamarse a todas ellas al mismo tiempo.
- El valor del código por defecto es "05 47".
- Cuando se reciben las señales, el sonido intermitente de la señal de tono podrá oírse ligeramente.



### Llamada a una estación específica

Puede ajustarse el "código de localizador" para llamar a estaciones específicas.

1. Active la función de localizador consultando "Uso de la función localizadora" (página 12).
2. Pulse la tecla [**F MENU**] → [**CODE**].  
Si no se visualiza [**CODE**], toque [**FWD** →] para visualizar [**CODE**] y, a continuación, toque la opción.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar "**CODE-TX**".
4. Pulse la tecla [**F MENU**] para mover el icono "▶" al primer elemento del código.  
Gire el mando DIAL para seleccionar el primer elemento del código entre 1 y 50.
5. Pulse la tecla [**F MENU**] para mover el icono "▶" al segundo elemento del código.  
Gire el mando DIAL para seleccionar el segundo elemento del código entre 1 y 50.  
No puede utilizarse el mismo código para ambos elementos.
6. Pulsar el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.
7. Pulsar el interruptor **PTT** para transmitir una llamada a la estación específica.

## Recepción de llamadas de "código de localizador" desde una estación remota (funcionamiento en espera)

Cuando se activa la función de localizador, y se recibe una llamada con un código coincidente, puede oírse el audio. Cuando se pulsa el interruptor PTT, el icono "PAG" parpadea y se oye el audio de la otra estación sin importar si el código coincide o no. Aproximadamente 10 segundos después de desaparecer la señal, el icono "PAG" se iluminará y no se oír el sonido de la señal no coincidente.

Además, cuando se activa la función de timbre ("BELL", véase más abajo), suena el timbre y el icono "📞" parpadea al recibir llamadas de la otra estación.

### Utilización de la respuesta del localizador

cuando recibamos una llamada de otra estación con un código de localizador coincidente, el transceptor se sitúa automáticamente en el modo de transmisión (durante aproximadamente 2,5 segundos) para notificar a la otra estación que ya estamos listos para la comunicación.

1. Active la función de localizador consultando "Uso de la función localizadora" (página 12).

2. Pulse la tecla [F MENU] → [CODE].

Si no se visualiza [CODE], toque [FWD →] para visualizar [CODE] y, a continuación, toque la opción.

3. Pulse la tecla [F MENU] y, a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar "ON".

SIGNALING	
6 PAGER	
ANS-BACK :	▶ ON
CODE-RX :	05 47
CODE-TX :	05 47

4. Pulsar el interruptor PTT para transmitir una llamada a la estación específica.

### Notificación de una llamada desde una estación remota mediante la función de timbre

El timbre puede ajustarse para que suene como alarma cuando se recibe una llamada de otra estación que contenga un tono, DCS, o código localizador coincidente. El icono "📞" parpadeará en la pantalla informando de la llamada desde la otra estación.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SIGNALING] → [1 BELL].

2. Pulse la tecla [F MENU].

3. Gire el mando DIAL para seleccionar "BELL".

4. Pulse la tecla [BACK] y, luego, gire el mando DIAL para seleccionar "RINGER"; a continuación, pulse la tecla [F MENU].

5. Girar el mando DIAL para seleccionar el número de veces que se desea que suene el timbre (1-20 veces o sonido continuo).

••• 1 vez ↔ 2 veces ↔ ••• ↔ 20 veces ↔ CONTI •••

6. Pulse el interruptor PTT para guardar el ajuste y volver al funcionamiento normal, y el icono "📞" aparece en la pantalla.

SIGNALING	
1 BELL	
SELECT :	▶ BELL
RINGER :	1time

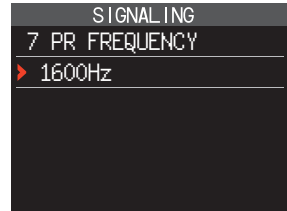


Si el ajuste es "CONTI" (continuo), el timbre sigue sonando hasta que se realiza una operación.

## Decodificador CTCSS de inversión programable por el usuario

La frecuencia de la señal de tono puede ajustarse a intervalos de 100 Hz entre 300 Hz y 3000 Hz para silenciar el audio cuando se reciba una señal que contenga un tono CTCSS coincidente con el tono programado.

1. Pulse la tecla [**F MENU**] → [**SQTYP**].
2. Gire el mando DIAL para seleccionar "**PR FREQ**".
3. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.
4. Pulse la tecla [**F MENU**] → [**CODE**].  
Se visualizará la pantalla de ajuste que contiene las frecuencias de tono CTCSS.
5. Girar el mando del DIAL para ajustar la frecuencia de tono CTCSS deseada.  
De 300 Hz a 3000 Hz (pasos de 100 Hz)
6. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.



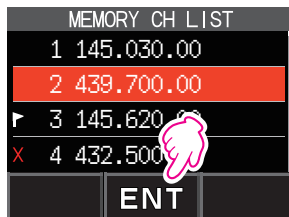
## Función de memoria

### Lista de canales de memoria

Dado que los canales de memoria se muestran en una lista, puede recuperar fácilmente la memoria comprobando la frecuencia y la visualización de la etiqueta de memoria.

1. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[MEMORY]**.

- Si no se visualiza **[MEMORY]**, toque **[FWD →]** para visualizar **[MEMORY]** y, a continuación, toque la opción.
- Puede cambiar entre la pantalla de etiquetas de memoria y la pantalla de frecuencia pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[V/M .]**.
- El icono "X" se muestra a la izquierda de los canales de memoria configurados como omitidos, y el icono "▶" se muestra a la izquierda de los canales de memoria configurados como memoria especificada.
- Los canales de memoria eliminados se muestran con el texto en gris.
- Al tocar **[▶▶]**, los 10 dígitos del canal de memoria parpadearán. Luego, al girar el mando DIAL, las memorias avanzarán rápidamente en pasos de 10 canales. Para cancelar el avance rápido, toque **[▶▶]** de nuevo.



2. Gire el mando DIAL para seleccionar el canal de memoria deseado.

3. Toque **[ENT]** para recuperar el canal de memoria seleccionado y entrar en el modo de memoria.

### El modo de solo canales de memoria

El FT5DE puede ajustarse para operar únicamente en los canales de memoria registrados.

1. Mientras se pulsa la tecla **[V/M .]**, pulse y mantenga pulsado el interruptor POWER para conectar **(ON)** el transceptor.

- El modo de solo canales de memoria está activado (ON), se recupera el canal de memoria previamente seleccionado.
- Gire el mando DIAL para seleccionar los canales de memoria.
- Toque y mantenga pulsada la pantalla de frecuencia para mostrar el teclado numérico, introduzca un número de canal de memoria de 3 dígitos y, luego, toque **[ENT]** para recuperar el canal de memoria.

- En el modo de solo canales de memoria, únicamente operarán las siguientes funciones:
  - Cambio del modo de comunicación (toque **[MODE]**)
  - El ajuste del modo de transmisión de la función AMS (toque **[TX AUTO]**, **[TX FM]** o **[TX DN]**)
  - Cambio de grupos MAG (pulse la tecla **[BAND]**)
  - Ajuste del nivel de audio
  - Función de bloqueo de teclas (pulse el interruptor **POWER**)
  - Menú de funciones: funciones MEMORY, DISP, LED LIGHT, SCAN y D.RCV
  - Ajuste del nivel del silenciador (SQL) (pulse la tecla **[SQL]**)
  - Función de monitorización de grupo (GM) (pulse la tecla **[GM]**)
  - Función WIRES-X (pulse la tecla **[X]**)
- Al pulsar la tecla **[V/M .]**, sonará el pitido, se visualizará **"M-ONLY"** y la función no funcionará.





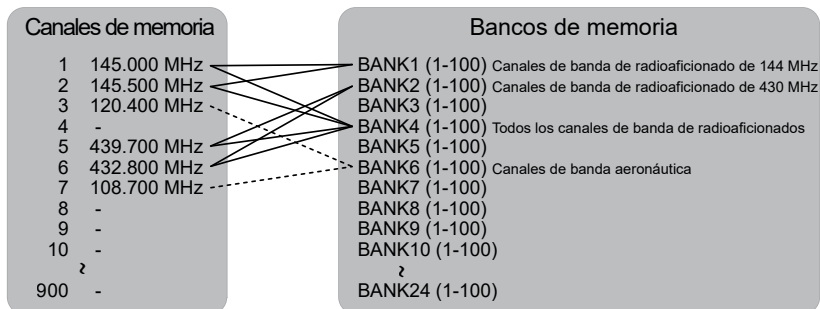
### ● CANCELACIÓN DEL MODO DE SOLO MEMORIA

1. Desconecte el transceptor (**OFF**); a continuación, mientras se pulsa la tecla [V/M •], pulse y mantenga pulsado el interruptor **POWER** para conectar (**ON**) el transceptor.

### UTILIZACIÓN DE LOS BANCOS DE MEMORIA

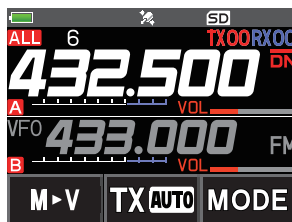
El transceptor permite utilizar hasta 24 bancos de memoria, pudiendo recuperarse los canales de memoria ordenados. Un canal de memoria puede registrarse también en dos o más bancos de memorias, en función del uso previsto.

Ejemplo de registro de canales de memoria en los bancos de memoria:

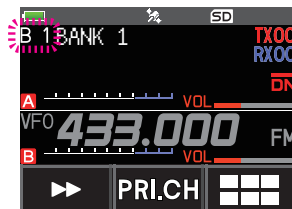


### REGISTRO EN LOS BANCOS DE MEMORIA

1. Pulse la tecla [V/M •] si fuera necesario para entrar en el modo de memoria.
2. Gire el mando DIAL para recuperar el canal de memoria que desea registrar en el banco de memoria.



3. Mantenga pulsada la tecla [V/M •].  
El canal de memoria parpadeará.
4. Gire el mando DIAL para seleccionar el banco de memorias (de BANK1 a BANK24) en el que registrar el canal de memoria.



Los canales del banco de memorias se visualizan entre el canal de memoria 1 (1CH) y el canal de memoria PMS U50.

5. Pulse la tecla [V/M •].

El canal de memoria queda registrado en el banco de memorias seleccionado y la operación del transceptor vuelve al modo de memoria.

## Apertura de la visualización del banco de memoria

1. Pulse la tecla [V/M .] si fuera necesario para entrar en el modo de memoria.
2. Pulse la tecla [F MENU] → [BANK].

Si no se muestra [BANK], toque [BACK←] para mostrar [BANK] y, a continuación, toque esta opción.

B1 a B24: La visualización del banco de memoria

**M**: La visualización del canal de memoria



Si no se registra ningún canal de memoria, en el ajuste de la siguiente operación sonará un pitido y se visualizará el texto "NO BANK" (Ningún banco).

## ● Inhabilitación de la visualización del banco de memoria

1. Pulse la tecla [F MENU] → [MR].

Si no se visualiza [MR], toque [BACK ←] para visualizar [MR] y, a continuación, toque la opción.

## Apertura de canales de bancos de memoria

1. Mientras se visualiza el banco de memoria, pulse la tecla [BAND].
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el banco de memorias que se desea recuperar (BANK1 a BANK24).



Si no se registra ningún canal de memoria, no podrá seleccionarse el banco de memorias.

3. Pulse la tecla [BAND] o el interruptor PTT.

Se activa el banco de memorias seleccionado.

## Cancelación de un canal de memoria registrado en un banco de memorias

1. Recuperación del banco de memorias para cancelar el registro.
2. Mantenga pulsada la tecla [V/M .].
3. Girar el mando del DIAL para seleccionar el canal de memoria para cancelar el registro en el mismo.
4. Toque [**□□□**]; luego, toque [M.DEL].

## Asignación de un nombre a un banco de memorias

Puede asignarse un nombre a cada uno de los bancos de memoria con un máximo de 16 caracteres.

Pueden introducirse los siguientes tipos de caracteres:

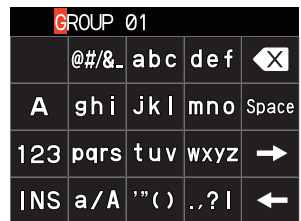
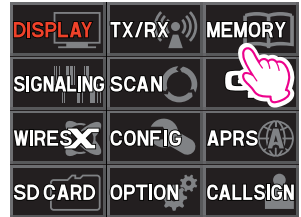
- Caracteres alfabéticos (1 byte y 2 bytes, en mayúsculas y minúsculas)
- Números (números de 1 byte y 2 bytes)
- Símbolos

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [MEMORY] → [2 BANK NAME].
2. Toque el banco donde desea editar la etiqueta.
  - Se visualiza la pantalla de entrada de caracteres.
  - Utilice las teclas numéricas o el mando DIAL para introducir los caracteres del nombre.
  - Toque [→] : para mover el cursor hacia la derecha
  - Para obtener más información sobre cómo introducir una etiqueta de memoria, consulte "**Pantalla de introducción de texto**" en el manual de funcionamiento.



Los nombres del banco de memoria por defecto se fijan entre "BANK 1" y "BANK 24". Puede cambiarse cada uno de los nombres.

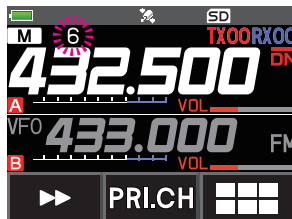
3. Una vez finalizada la introducción, pulse el interruptor PTT para guardar los caracteres y volver al funcionamiento normal.



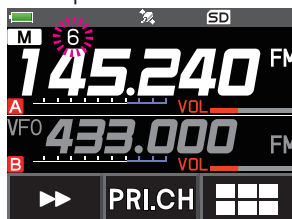
## Memoria conmutada

Pueden registrarse dos frecuencias diferentes, una para recepción y otra para transmisión, en un canal de memoria.

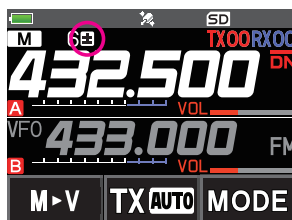
1. Registrar en primer lugar la frecuencia de recepción en un canal de memoria.
  - Para obtener más información sobre cómo registrar en un canal de memoria, consulte "**Registro en los canales de memoria**" en el manual de funcionamiento.
2. Ajustar el transceptor a la frecuencia de transmisión deseada.
3. Mantenga pulsada la tecla [V/M •].
4. Girar el mando del DIAL para seleccionar el número de canal en el que la frecuencia de recepción fue registrada en el paso 1.
5. Mientras se mantiene pulsado el interruptor PTT, pulse la tecla [V/M •].
  - Suena un pitido y queda guardada la memoria conmutada.
  - Cuando se recupera la memoria de frecuencia conmutada, se visualiza "6" en la pantalla LCD.



Registro de la frecuencia de recepción.



Registro de la frecuencia de transmisión.



Recuperación de la memoria conmutada



Mientras opera la memoria de frecuencia conmutada, pulse la tecla [F MENU] → [REV], para invertir temporalmente las frecuencias de transmisión y recepción. Cuando se inviertan las frecuencias, "6" parpadeará.

## Ajuste del salto de canal de memoria y del canal de memoria especificado

Para un escaneo eficiente de los canales de memoria, se pueden designar dos tipos de canales de memoria: "canales de memoria omitidos" y "canales de memoria especificados". El ajuste de "Salto de canales de memoria" hace que se eviten estos canales durante el escaneo de memoria; y únicamente se escanearán los "canales de memoria especificados" durante el escaneo de dichos canales de memoria tras ser especificados.

1. Seleccione el canal de memoria que desea omitir o especificar.
2. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [MEMORY] → [5 MEMORY SKIP].
3. Gire el mando DIAL para cambiar de la siguiente manera:

••• → OFF → SKIP X → SELECT ▶ → •••

- **SKIP:** Salto de canal de memoria

La "X" a la derecha del número del canal de memoria se ilumina, y luego se salta el canal durante el escaneo de los canales de memoria.

- **SELECT:** Canal de memoria especificado

El icono "▶" a la derecha del número de canal de memoria se ilumina, y luego solo se escanean los canales de memoria designados durante el escaneo de memoria.

- **OFF:** Canal de memoria normal

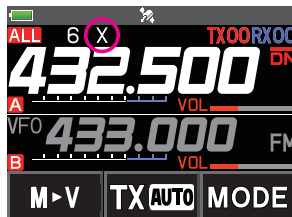
Los iconos "X" o "▶" a la derecha del número del canal de memoria se apagan.

### ● Escaneo de únicamente los canales de memoria especificados

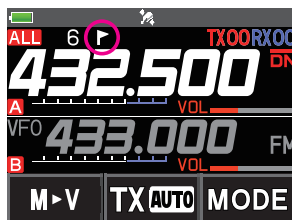
1. Seleccionar el canal de memoria registrado como canal de memoria especificado.
2. Pulse la tecla [F MENU] → [SCAN].
  - Si no se muestra [SCAN], toque [BACK←] para mostrar [SCAN] y, a continuación, toque esta opción.
  - Solo se escanean los canales de memoria registrados como los canales de memoria especificados.



A menos que se registren dos o más canales de memoria especificados, el escaneo del canal de memoria especificado no funcionará.



Memoria de salto



Memoria especificada

## Salto de frecuencias de escaneo no deseadas (salto de búsqueda de memoria)

Durante el escaneo VFO, puede saltarse una frecuencia no deseada registrándola en los "canales de memoria de salto de búsqueda" con antelación.

### ● Ajustar la parada temporal de escaneo a la memoria de salto de búsqueda

1. Mantenga pulsada la tecla [V/M .] para detener temporalmente el escaneo de VFO.
2. Girar el mando del DIAL para seleccionar un canal de memoria de salto de búsqueda entre 901-999.  
Solo podrán seleccionarse los canales de memoria de salto de búsqueda 901-999.
3. Pulse la tecla [V/M .].

Suena el pitido y se guarda en memoria el canal de salto de búsqueda, y a continuación se reanudará el escaneo.

### ● Especificación de las frecuencias de escaneo VFO no deseadas

1. En el modo VFO, fijar la frecuencia que no se desea recibir.
2. Registre la memoria de salto de búsqueda (901-999) siguiendo los mismos pasos que en "Registro en los canales de memoria" (véase el manual de funcionamiento).



La memoria de salto de búsqueda puede borrarse siguiendo los mismos pasos que "Eliminación de memorias" (véase el manual de funcionamiento). La frecuencia borrada se escanea de nuevo.

## Escaneo de canales de memoria programables (PMS)

### Registro en los canales de memoria programables

Se dispone de 50 ajustes de canales de memoria PMS (L1/U1 a L50/U50).

- Registro de las frecuencias inferior y superior del rango de frecuencias en un par de canales de memoria programables.

L□□: canal de memoria límite inferior

U□□: canal de memoria límite superior

- Para obtener más información sobre cómo registrar frecuencias en un canal de memoria, consulte "**Registro en los canales de memoria**" en el manual de funcionamiento.

- Asegúrese de utilizar los números correspondientes a los canales de memoria límite superior e inferior.

- Ajuste el canal de memoria PMS para ejecutar el escaneo de memoria programable (PMS) como sigue:

- La amplitud del escaneo para las frecuencias límite superior e inferior debe ser de 100 kHz o más.

- Los canales de memoria límite superior e inferior deben encontrarse dentro de la misma banda de frecuencias.

- Los canales de memoria de límite inferior y superior no deben registrarse en modo invertido.

- El canal de memoria PMS no debe registrarse como un canal de memoria omitido.



### Realización de un escaneo de canales de memoria programables

El escaneo de canales de memoria programables permite el escaneo de un rango de frecuencias especificado dentro de la misma banda de frecuencias.

1. Recupere el canal de memoria PMS para el que se ha registrado el límite inferior (L□□) o el límite superior (U□□) de la banda de frecuencia.

2. Pulse la tecla [F MENU] → [SCAN].

- Si no se muestra [SCAN], toque [BACK←] para mostrar [SCAN] y, a continuación, toque esta opción.

- Se inicia el escaneo de canales de memoria programables.
  - Durante el escaneo, aparece "PMSP□□" en la parte superior izquierda de la pantalla.
  - Si se gira el mando del DIAL mientras se está ejecutando el escaneo, el escaneo continuará arriba o abajo en la frecuencia según la dirección de rotación del mando del DIAL.
  - Si el escaneo se detiene sobre una señal entrante, se CONECTARÁ la retroiluminación y el punto decimal entre los dígitos de "MHz" y "kHz" de la pantalla de frecuencia parpadeará.
  - El escaneo se reanuda en aproximadamente cinco segundos.
3. Toque **[STOP]** o pulse el interruptor **PTT** para cancelar el escaneo. En este estado (mostrado como "PMSP□□" en la parte superior izquierda de la pantalla), la frecuencia puede cambiarse girando el mando DIAL solo en el rango de frecuencia límite superior/inferior almacenado por la memoria PMS.

### ● Desactivación de la función PMS

1. Pulse la tecla **[V/M .]**.  
Vuelva al modo de memoria normal.

## Escaneo del banco de memoria

Busque solo los canales de memoria almacenados en el banco de memorias recuperado.

1. Recupere el banco de memorias que quiere escanear consultando "Apertura de la visualización del banco de memoria" (página 18) y "Apertura de canales de bancos de memoria" (página 18).
2. Pulse **[F MENU]** → **[SCAN]**.

Si no se muestra **[SCAN]**, toque **[BACK←]** para mostrar **[SCAN]** y, a continuación, toque esta opción.

Se inicia el escaneo del banco de memoria.

## Escaneo del enlace del banco de memorias

Durante el escaneo regular de bancos de memorias, solo se escanean los canales de memoria asignados al banco de memorias al que se ha accedido. Durante el escaneo de enlace del banco de memorias, se pueden escanear canales de memoria registrados en dos o más bancos, especificados con antelación.

### Configuración del enlace de banco

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[MEMORY]** → **[1 BANK LINK]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el banco de memorias para el que se desea ejecutar el escaneo del enlace de banco de memorias.
3. Pulse la tecla **[F MENU]**, aparecerá una marca de verificación y se ajustará en "Bank Link" (Enlace de banco).
4. Repita los pasos 3 y 4 para seleccionar otros bancos de memoria.
5. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.

### Realización del escaneo de enlaces de banco

1. Recupere el banco de memorias ajustado como enlace de banco consultando "Apertura de la visualización del banco de memoria" (página 18) y "Apertura de canales de bancos de memoria" (página 18).

El número del banco de memorias cambia entre **[B]** a **[b]** y se activa el escaneo del enlace del banco.

2. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[SCAN]**.

Si no se muestra **[SCAN]**, toque **[BACK←]** para mostrar **[SCAN]** y, a continuación, toque esta opción.

Se lleva a cabo el escaneado del enlace del banco hacia los números de canal de memoria más altos.



Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → toque [SCAN] → [5 SCAN WIDTH] → [BANK LINK] y seleccione "OFF" para deshabilitar temporalmente el enlace de banco y realizar un escaneado normal del banco de memorias mientras el enlace de banco está ajustado.

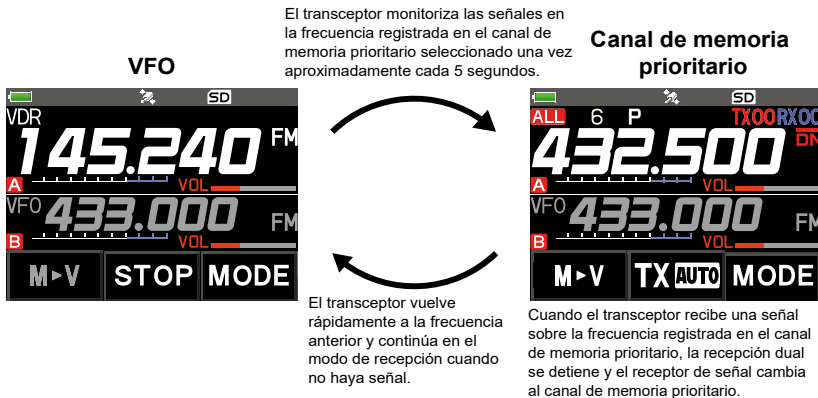
## **Función de recepción dual (D.RCV)**

El transceptor está equipado con los 3 tipos siguientes de funciones de recepción doble:

- Recepción doble VFO
- Recepción doble de canales de memoria
- Recepción doble de canales principales

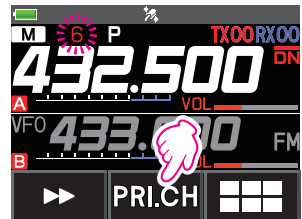
El transceptor verifica la recepción de señal sobre la frecuencia registrada en el canal de memoria seleccionado (canal de memoria prioritario) una vez aproximadamente cada 5 segundos. Cuando se recibe una señal en la frecuencia registrada en un canal de memoria prioritario, la función de recepción dual se detiene automáticamente, y permite la recepción de las señales.

**Ejemplo:** Verificación del canal de memoria prioritario "6" (432.500 MHz), durante la recepción de "145.240 MHz".



## **Registro del canal prioritario**

1. Registro de la frecuencia de recepción y del modo de comunicación preferidos en el canal de memoria prioritario (véase el manual de funcionamiento).
2. Pulse la tecla [V/M .] para recuperar el canal de memoria.
3. Toque y mantenga pulsada la tecla [F MENU] y, a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar el canal de memoria registrado en el paso 1.
4. Toque [PRI.CH].
  - El ajuste del canal de memoria prioritario queda grabado y el funcionamiento retorna al canal de memoria recuperado anterior.
  - Cuando se recupera el canal de memoria prioritario, aparece el icono "P" en la parte superior derecha del número del canal de memoria.





## Activación de la función de doble recepción (D.RCV)

1. Ajuste de la frecuencia y del modo de comunicación para monitorización continua.  
La frecuencia de monitorización podrá ajustarse en el modo VFO, en el modo del canal de memoria o en el modo del canal de INICIO.

**Recepción dual VFO**

VFO ⇔ Canal de memoria prioritario

**Recepción dual de canales de memoria**

Canal de memoria ⇔ Canal de memoria prioritario

**Recepción dual del canal HOME**

Canal HOME ⇔ Canal de memoria prioritario

2. Pulse la tecla **[F MENU]** → **[D.RCV]**.
  - Si no se visualiza **[D.RCV]**, toque **[BACK ←]** para visualizar **[D.RCV]** y, a continuación, toque la opción.
  - La función de recepción dual está activada y el siguiente icono aparecerá en la parte superior izquierda de la pantalla.

Recepción dual VFO:

**VDR**

Recepción dual del canal de memoria:

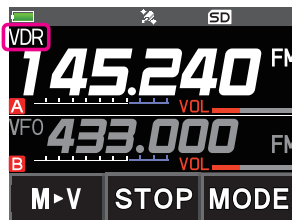
**MDR**

**(/DXX/dXX)\***

Recepción dual del canal HOME:

**HDR**

\* En el banco de memorias, se muestra **DXX**, y en el banco de memorias donde está configurado el enlace del banco, se muestra **dXX** (**XX** es un número de banco).



Cuando se recibe una señal en el canal prioritario, suena el pitido y la función de recepción dual se detiene temporalmente.



La combinación de las bandas y los modos de frecuencia para el canal de memoria prioritario y la frecuencia de monitorización del receptor puede modificarse fácilmente. Puede operarse la recepción dual con la función AMS activada.

## Ajuste de las condiciones de reanudación de la recepción dual (D.RCV)

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SCAN]** → **[4 SCAN RECUME]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar "**DW**".
3. Pulse la tecla **[F MENU]** y, a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar la condición de reanudación después de detenerse la función de recepción dual (el ajuste predeterminado es "HOLD").

**2,0 s ~ 10,0 s**

La señal se recibe durante el período de tiempo especificado y, luego, se reanuda la recepción dual.

Puede fijarse el tiempo de restablecimiento de recepción dual entre 2 a 10 segundos, a intervalos de 0,5 segundos.

**BUSY**

La señal se recibe hasta que desaparece. Dos segundos después de la desaparición de la señal, se restablece la recepción dual.

**HOLD**

La recepción dual se detiene y la sintonización permanece en la frecuencia de recepción actual. (No se restablece la recepción dual.)

4. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.



Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → toque **[SCAN]** → **[6 PRIORITY REVERT]** está ajustado a "**ON**", pulse el interruptor **PTT** para transmitir sin esperar a que aparezca actividad en el canal prioritario. Después de la transmisión, el tranceptor recibe el canal prioritario y la recepción dual se reanuda después de 5 segundos.

## Uso de la función GPS

### La función GPS

El GPS (sistema de posicionamiento global) es un sistema de navegación por satélite basado en el espacio que proporciona información sobre la ubicación y la hora en cualquier lugar de la tierra. Fue desarrollado por el Departamento de Defensa de los Estados Unidos como un sistema militar. Cuando el receptor GPS realiza la adquisición de 3 o más señales (de aproximadamente 30) satélites GPS que orbitan a una altitud de aproximadamente 20 000 km, puede calcular y visualizar su posición actual (latitud, longitud y altitud) con una tolerancia de pocos metros. Además, el GPS puede recibir la hora exacta desde el reloj atómico que lleva el satélite.

### Activación de la función de GPS

La activación de la función GPS permite al transceptor obtener automáticamente el ajuste interno del reloj, y el ajuste de la información de su ubicación a partir de los datos GPS.



El ajuste por defecto es ON.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]**, → toque **[APRS]** → **[20 GPS POWER]**.
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar **"GPS ON"**.
3. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.



Cuando la función GPS está activa, el consumo de alimentación aumenta aproximadamente 15 mA. Como resultado, se reduce la vida útil de la batería comparado con la función GPS cuando está desactivada.

### Visualización de la información de posición de las estaciones remotas en modo digital

Con el modo V/D del C4FM digital, dado que la información de posición del GPS se transmite simultáneamente con señales de voz, puede visualizarse la dirección y la posición de la estación remota en tiempo real incluso durante la comunicación.

Para obtener información, consulte "Función de navegación en tiempo real" (página 30)



- Incluso si la función GPS de su estación está ajustada en la posición OFF, la información sobre la posición de la estación remota puede visualizarse en el modo V/D.
- Cuando la función GPS no está activa, la estación remota no puede visualizar la información de posición de su estación.

## Sobre el posicionamiento mediante GPS

"Posicionamiento" se refiere al cálculo de su posición actual desde la información orbital del satélite y el tiempo de propagación de radio. Es necesario acceder al menos a 3 satélites para el éxito del posicionamiento. Si falla el posicionamiento, aléjese de los edificios tanto como sea posible y permanezca en una zona a cielo abierto.

### • **Acerca de los errores**

El entorno de medición puede dar como resultado errores de medición de muchos cientos de metros. Bajo condiciones favorables, el posicionamiento puede llevarse a cabo con éxito utilizando solo tres satélites. Sin embargo, bajo las siguientes condiciones deficientes, la precisión del posicionamiento puede reducirse o puede fallar el posicionamiento.

- Entre edificios altos
- Vías estrechas entre edificios
- En interiores o cerca de grandes edificios
- Bajo carreteras elevadas o líneas de alimentación eléctrica de alta tensión
- Entre árboles, como por ejemplo en bosques o selvas
- Dentro de un túnel o bajo tierra
- A través de cristales reflectantes térmicamente
- Zonas con campos magnéticos intensos
- **Cuando no se ha utilizado durante un largo período de tiempo**

Cuando se usen las funciones GPS por primera vez tras la compra, así como después de no haber sido utilizado durante un período prolongado de tiempo, es posible que se requieran varios minutos al objeto de la adquisición de los satélites. Asimismo, si la función GPS ha estado desconectada durante varias horas, es posible que se requieran varios minutos para la localización de los satélites.

## Guardar la información de GPS (función de registro de GPS)

La información de posición GPS puede guardarse automáticamente de forma periódica en una tarjeta de memoria microSD. Mediante el uso de los datos grabados, pueden visualizarse recorridos mediante el uso de software\* de sistemas de información geográfica de distribución comercial.

\*YAESU no proporciona soporte técnico para el software de información geográfica.

1. Vea "**Activación de la función GPS**" en la página 26, y active la función GPS.
2. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] →y toque [**CONFIG**] → [**7 GPS LOG**]
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el intervalo de registro de datos GPS.  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
4. Pulse el interruptor **PTT** para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.

Se activa la función de registro GPS y se muestra el icono del registro GPS "**LOG**".



- La información de posición seguirá guardándose periódicamente a no ser que se seleccione "OFF" en el paso 3, mostrado arriba, o se desconecte la alimentación del transceptor.
- La reelección del intervalo del registro de datos GPS del paso 3 o la conexión de nuevo del transceptor iniciará la grabación de datos GPS bajo un nombre de archivo diferente.

## Comprobación de las pistas en su PC

1. Desconecte el transceptor.
2. Extraiga la tarjeta de memoria microSD del transceptor.
3. Conecte la tarjeta de memoria microSD a su PC utilizando un lector de tarjetas de memoria disponible comercialmente.
4. Abra la carpeta "**FT5D**" en la tarjeta de memoria micro-SD.
5. Abra la carpeta "**GPSLOG**".
  - Los datos se guardan como "**GPSyymmddhhmmss.log**".
  - La parte [yymmddhhmmss] del nombre representa el año (yy), mes (mm), día (dd), hora (hh), minuto (mm) y segundo (ss).

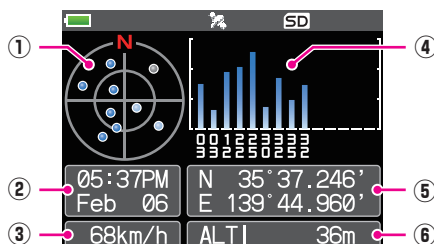


- Pueden visualizarse recorridos en el mapa importando los datos a un software de información geográfica de distribución comercial.
- Para información relativa a la importación, consulte el manual de funcionamiento del software de información geográfica que esté utilizando.

## Información y operación de la pantalla GPS

Al activarse la función de GPS se visualiza la información siguiente en la pantalla LCD.

1. En la pantalla de funcionamiento normal, pulse la tecla **[F MENU]** → y toque **[DISP]**.
  - Si no se visualiza **[D.RCV]**, toque **[BACK ←]** para visualizar **[D.RCV]** y, a continuación, toque la opción.
  - Si aparece la pantalla de navegación, toque la pantalla de la brújula para cambiar a la pantalla de información GPS.



- ① Muestra los ángulos de azimut y elevación del satélite. Visualización en modo "Hacia el Norte".
- ② Visualiza la fecha y la hora.
- ③ Visualiza la velocidad actual.
- ④ Visualiza el número del satélite y el nivel de recepción.
- ⑤ Visualiza la latitud en la parte superior de la pantalla mientras que visualiza la longitud en la parte inferior de la pantalla.

Aparece la posición actual utilizando la latitud norte (N) o sur (S).

Formato de visualización: X DD° MM. MMM

X: X=N: latitud Norte, X=S: latitud Sur, DD: grados, MM:MMM minutos

Ejemplo: N 35° 37.250 (35 grados, 37 minutos, 15 segundos latitud norte)

La posición actual aparece utilizando longitud este (E) u oeste (S).

Formato de visualización: X DDD° MM. DMMM

X: X=E: longitud Este, X=W: longitud Oeste, DDD: grados, MM:MMM minutos

Ejemplo: E 139° 44.500 (139 grados, 44 minutos, 30 segundos latitud este)

- ⑥ Visualiza la altitud de la posición actual "ALTI xxxxm".

Ejemplo: ALTI 36 m

- Las unidades de datos GPS de posición, velocidad y altitud se pueden cambiar pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[F MENU]** → toque **[APRS]** → **[22 GPS UNIT]**.
- Cuando se utiliza la función GPS, se obtienen la hora y la fecha precisas a partir del GPS, mostrándose en la pantalla LCD en formato de 24 horas. Los datos relativos a la hora se visualizan en las pantallas de GPS y APRS.
- El dato del sistema geodésico (WGS-84/Tokio) de la unidad GPS incorporada puede seleccionarse pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[F MENU]** → y tocando **[APRS]** → **[19 GPS SETUP]** en el menú de configuración. Sin embargo, ya que el APRS utiliza el sistema geodésico de WGS-84, se recomienda no cambiarlo.
- La zona horaria puede ajustarse en incrementos de 30 minutos pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[F MENU]** → y tocando **[APRS]** → **[28 TIME ZONE]** (ajuste por defecto: UTC 0:00).
- La información de posición obtenida de un dispositivo GPS externo se puede utilizar pulsando y manteniendo pulsada la tecla **[F MENU]** → y tocando **[APRS]** → **[17 COM PORT SETTING]** y, a continuación, ajustando "INPUT" en "GPS". En este caso, se ignorarán los datos del GPS interno.
- Cuando se utilice un dispositivo GPS externo, aléjelo del transceptor para reducir las interferencias.



## Función de navegación inteligente


Hay 2 métodos de navegación con la función de navegación inteligente

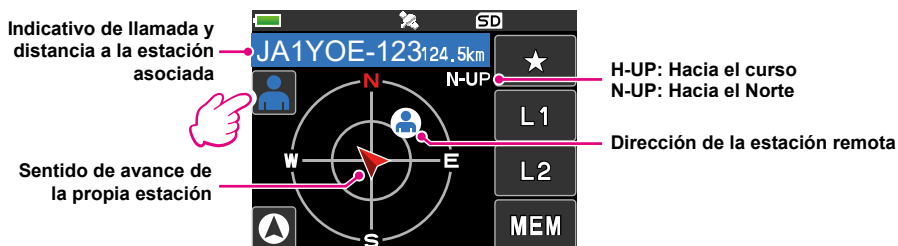
- Función de navegación en tiempo real
- Función de seguimiento retrospectivo

 Antes de utilizar la función de navegación inteligente, mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [APRS] → [1 TARGET LOCATION], seleccione "COMPASS".

### Función de navegación en tiempo real

La información de posición GPS y las señales de voz se transmiten simultáneamente en el modo V/D C4FM digital. Por esta razón, la posición y dirección de la estación remota puede visualizarse en tiempo real incluso durante la comunicación.

1. En la pantalla de funcionamiento normal, pulse la tecla [F MENU] → y toque [DISP].
  - Si no se visualiza [DISP], toque [FWD →] para visualizar [DISP] y, a continuación, toque la opción.
  - Si se visualiza la pantalla de información GPS, pulse sobre la pantalla de la brújula para conmutar a la pantalla de visualización de navegación.
2. Toque [] para cambiar a la pantalla de información de ubicación de la estación remota.
3. Se visualiza la distancia y dirección a la estación remota que funciona en la misma frecuencia en el modo V/D.






4. Pulse la tecla [F MENU] para volver a la pantalla de funcionamiento normal.

### Función de seguimiento retrospectivo

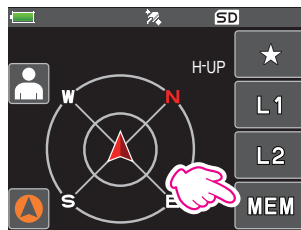
Mediante el registro de un punto, como el punto de partida, con antelación, pueden visualizarse en tiempo real la distancia y dirección desde la posición actual hasta el punto registrado.

#### ● Registro de su posición actual (punto de partida) (se pueden registrar hasta 3 posiciones)

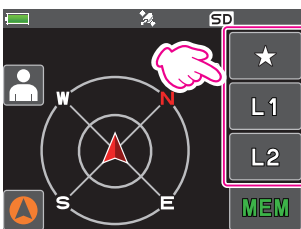
1. En la pantalla de funcionamiento normal, pulse la tecla [F MENU] → y toque [DISP].
  - Si no se visualiza [DISP], toque [FWD →] para visualizar [DISP] y, a continuación, toque la opción.
  - Si se visualiza la pantalla de información GPS, pulse sobre la pantalla de la brújula para conmutar a la pantalla de visualización de navegación.
2. Toque [] para cambiar a su propia pantalla de información de ubicación de estación.

 Puede registrar el indicativo de llamada del otro interlocutor y la posición actual tocando [] y realizando la operación de registro mientras se muestra la información de posición de la estación remota.

- Toque [MEM].  
"★", "L1" y "L2" parpadean.



- Toque sobre uno de los indicadores que parpadean sobre los cuales desea registrar la información de posición.
  - La información de ubicación se registra con el indicador seleccionado.
- Pulse la tecla [F MENU] para volver a la pantalla de funcionamiento normal.

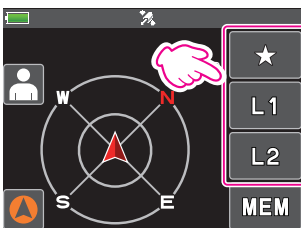


### ● Utilización de la función de exploración de retorno

- En la pantalla de funcionamiento normal, pulse la tecla [F MENU] → y toque [DISP].
  - Si no se visualiza [DISP], toque [FWD →] para visualizar [DISP] y, a continuación, toque la opción.
  - Si se visualiza la pantalla de información GPS, pulse sobre la pantalla de la brújula para conmutar a la pantalla de navegación.
- Toque el indicador ([★], [L1] o [L2]) sobre el que desea registrar la información de ubicación para la exploración de retorno.

Las flechas del círculo indican la dirección del punto registrado (punto de partida). Puede volver al punto de partida moviéndose hacia adelante para que la flecha siempre apunte hacia arriba (en caso de que se muestre hacia arriba).

- Pulse la tecla [F MENU] para volver a la pantalla de funcionamiento normal.



### ● Descripción de la función SEGUIMIENTO RETROSPECTIVO

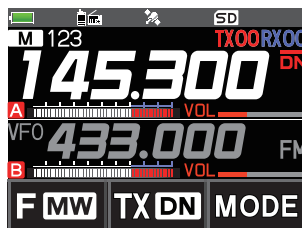
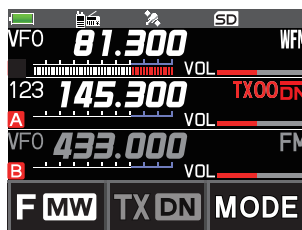


## Función de recepción AF-DUAL

La función de recepción AF-DUAL permite la recepción de una transmisión de radio durante la recepción en espera de una frecuencia de banda A o banda B (o frecuencia registrada en un canal de memoria). Cuando la recepción en espera está activa, no se oye audio en la frecuencia en espera; sin embargo, si se detecta una señal de voz, la recepción de la emisión de radio se detendrá y se oír la frecuencia del receptor.

La recepción dual es una función similar. Al utilizar la función de recepción doble, cada vez que el transceptor verifique una señal en el canal de memoria especificado durante la recepción de radio, la recepción de radio se interrumpe (aproximadamente cada 5 segundos). Al utilizar la función de recepción AF-DUAL, la recepción de radio se interrumpe solo cuando hay una señal de llamada desde otro transceptor.

1. Ajuste la frecuencia de banda A o B para la recepción en espera durante la recepción de radio de transmisión.
2. Pulse la tecla [F MENU] → [A.DUAL].
  - Si no se visualiza [A.DUAL], toque [BACK ←] para visualizar [A.DUAL] y, luego, toque la opción.
  - La función AF-DUAL está activada y se mostrará el icono AF DUAL "📡".
  - Cada vez que se pulsa la tecla [BAND] se cambia entre la emisión AM (banda de onda media) y emisión FM.
3. Gire el mando DIAL para sintonizar la frecuencia de la estación de emisión.



- La función de recepción AF-DUAL también se puede utilizar para monitorizar una frecuencia de radio registrada en un canal de memoria o banco de memoria.
- Al pulsar [MONI] durante la recepción de radio, se permite la recepción de la frecuencia en espera.
- Mientras escucha la radio utilizando la función AF-DUAL, en modo de recepción en espera, el transceptor no puede recibir simultáneamente emisiones en la frecuencia de AM (banda de onda media) en la banda A o B, y en la frecuencia de FM.

### ● Desactivación de la función AF DUAL

1. Pulse la tecla [F MENU] → [A.DUAL].



## **Funcionamiento DTMF**

---

Las DTMF (multi-frecuencias de tono doble) son señales de tono enviadas para realizar llamadas telefónicas o controlar repetidores en los enlaces de red. Pueden almacenarse como números de teléfono hasta 10 registros de códigos de tono DTMF de 16 dígitos con el fin de realizar llamadas a través de la red de telefonía pública utilizando un teléfono híbrido o conectándose a través de una estación nodal analógica WIRES-X.

### **Ajuste de la memoria DTMF**

---

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SIGNALING] → [5 DTMF MEMORY]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el canal deseado (de 1 a 10) para registrar el código DTMF y, a continuación, pulse la tecla [F MENU].  
Se visualiza la pantalla de introducción del canal de memoria DTMF.
3. Utilice el teclado numérico o el mando DIAL para introducir el código DTMF de un máximo de 16 dígitos.
  - Uso del mando del DIAL:  
Pueden introducirse códigos DTMF entre 0 y 9.  
••• ↵ 0 a 9 ↵ A a D ↵ \* ↵ - ↵ # ↵ •••
4. Pulse el interruptor PTT para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.

### **Transmisión del código DTMF registrado**

---

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SIGNALING] → [4 DTMF MODE]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar "MODE".
3. Pulse la tecla [F MENU] y, a continuación, gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste.  
**AUTO** ☎: El código DTMF registrado se transmite automáticamente.  
**MANUAL**: El código DTMF podrá transmitirse de forma manual pulsando cada tecla numérica.
4. Pulse el interruptor PTT para guardar el nuevo ajuste y volver al modo de funcionamiento normal.

Cuando se ajusta en "AUTO", el icono DTMF "☎" aparecerá en la pantalla.

### **Transmisión automática del código DTMF utilizando la memoria DTMF**

---

1. Ajuste "AUTO ☎" consultando "Transmisión del código DTMF registrado" (arriba).
2. Mientras mantiene pulsado el interruptor PTT, toque [DTMF].
3. Toque un número del [0] al [9].
  - El código DTMF registrado en el canal de memoria DTMF es transmitido automáticamente.
  - Incluso después de haber soltado el interruptor PTT la transmisión continúa hasta que se haya completado el código DTMF. El transceptor vuelve automáticamente al modo de recepción.

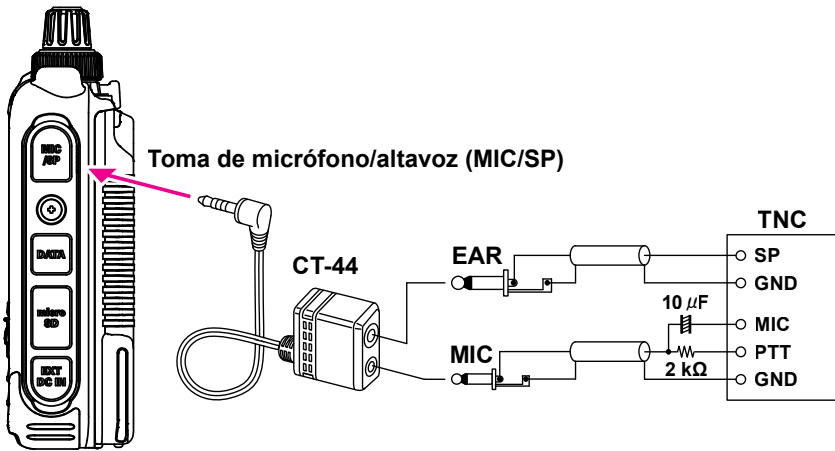
### **Transmisión manual de código DTMF**

---

1. Ajuste la opción "MANUAL" siguiendo los pasos del apartado "Transmisión del código DTMF registrado" (arriba).
2. Mientras mantiene pulsado el interruptor PTT, toque [DTMF].
  - Toque cada tecla correspondiente para enviar el código DTMF
  - La transmisión podrá continuar durante dos segundos tras soltar el interruptor PTT.

## Utilización del transceptor para la comunicación de paquetes

Puede llevar a cabo una comunicación de paquetes con su transceptor conectando el TNC (controlador de nodos de terminal) utilizando un adaptador de micrófono opcional (CT-44).



Tras conectar el TNC al transceptor, ajuste el nivel de señal de salida al TNC ajustando el nivel de volumen de sonido de su transceptor.

Ajustar también el nivel de entrada de señal de su transceptor utilizando el volumen de ajuste de nivel de salida del TNC (no puede ajustarse el nivel de entrada en su transceptor).



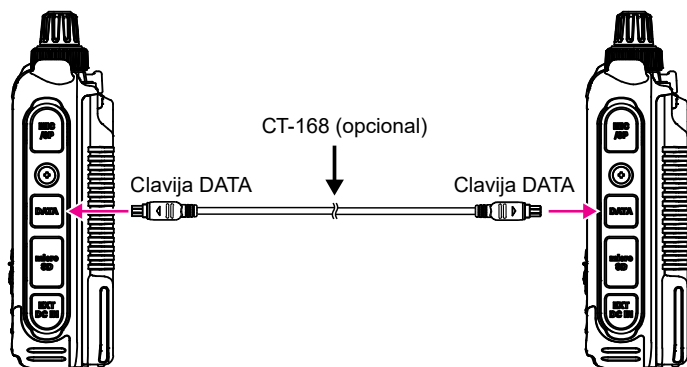
Quando se envíe un enorme volumen de datos, la transmisión tarda más tiempo y el transceptor puede sobrecalentarse. Si la transmisión continúa durante mucho tiempo, el circuito de prevención contra sobrecalentamiento funcionará y se reducirá la potencia de la transmisión. Si la transmisión continúa todavía durante más tiempo, se detendrá automáticamente para evitar que el transceptor se sobrecaliente y funcione mal como consecuencia de ello. Si se ha activado el circuito de prevención contra sobrecalentamiento y, a continuación, el transceptor vuelve al modo de recepción, desconecte el transceptor o déjelo en el modo de recepción hasta que se reduzca la temperatura.



- Desactive la función de ahorro de batería de recepción durante la comunicación de paquetes pulsando la tecla [F MENU] → y tocando [CONFIG] → [17 SAVE RX].
- El ruido generado por el ordenador personal puede interferir en la recepción.
- Si el transceptor entra en un estado de recepción anómalo, desconecte el transceptor del PC y vuelva a conectarlo al PC utilizando un dispositivo fotoacoplador o un filtro de ruido.
- Para obtener información sobre cómo conectar el TNC al PC, consulte el manual de instrucciones del TNC.

## Funcionamiento de clonación

Los datos y diversos ajustes guardados en su transceptor pueden copiarse a otro transceptor FT5DE.



1. Desconecte la alimentación de los dos transceptores FT5DE y conecte un cable de clonación opcional (CT-168) en el terminal DATA de cada transceptor.
2. Mientras mantiene pulsadas las teclas [F MENU] en ambos transceptores FT5DE, pulse el interruptor POWER.  
Los dos transceptores están activados y funcionando en modo de clonación. En la pantalla aparecerá "CLONE".
3. Toque [RECEIVE] en el transceptor del lado de recepción.  
En la pantalla aparecerá "WAIT".
4. Toque [SEND] en el transceptor del lado de transmisión.
  - "TX" aparece en la pantalla y comienza la transferencia de datos.
  - Cuando se inicia el copiado de datos, la visualización en el transceptor de recepción cambia de "WAIT" a "RX".
  - Cuando comienza la transferencia de datos, aparece el indicador de la cantidad de datos transferidos en la pantalla LCD.
5. Cuando haya finalizado la copia, el transceptor del lado de recepción vuelve al modo normal. En el transceptor del lado de transmisión, la indicación de la pantalla LCD pasa de "TX" a "CLONE".
6. Desconecte la alimentación de los dos transceptores y desconecte el cable de clonado.

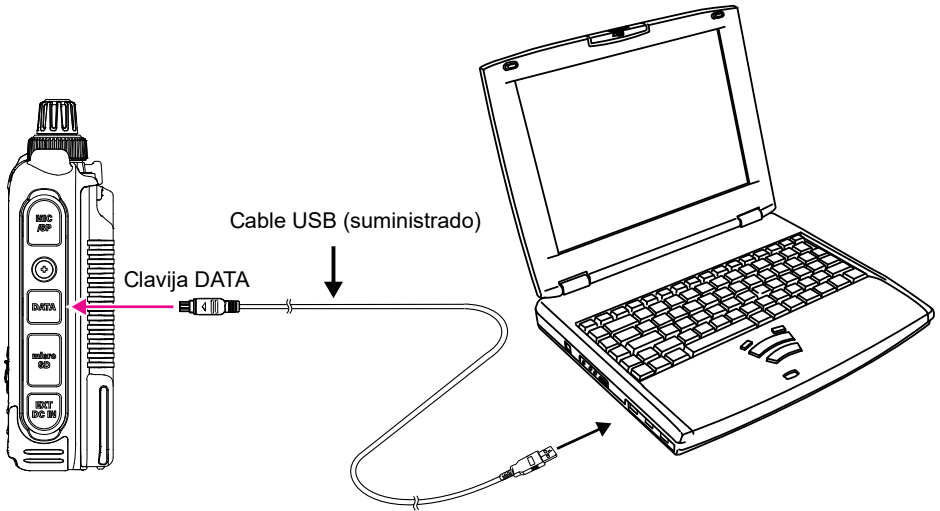


- Cuando aparece [ERROR] en la pantalla LCD durante la transmisión de datos, no puede llevarse a cabo el copiado. Verifique la conexión del cable de clonación y vuelva a realizar la operación desde el principio.
- Los datos de tiempo no pueden copiarse.

## Conexión a un PC

### Actualización del firmware FT5DE

Para actualizar el firmware del transceptor, conecte el PC al terminal DATA del transceptor FT5DE con el cable USB suministrado, tal como se describe a continuación:  
Cuando se disponga de una nueva actualización de firmware para el FT5DE, descargue los datos desde el sitio web de YAESU para actualizar el FT5DE a la versión más actual.



## Precaucion

Una vez ejecutada la función de reinicio total, todos los datos registrados en la memoria quedarán borrados. Asegúrese de anotar los valores de ajuste en papel o como copia de seguridad de datos en una tarjeta de memoria microSD. Para obtener más información sobre cómo guardar datos en una tarjeta de memoria micro-SD, consulte "Menú de configuración: Operaciones del menú SD CARD".

### Reinicio total

Para restablecer todos los ajustes del transceptor y los contenidos de memoria a los valores por defecto.

1. Apague el transceptor (**OFF**).
2. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**], la tecla [**A/B**] y la tecla [**BAND**] y encienda el transceptor (**ON**) al mismo tiempo.  
Sonará un pitido y aparecerá la pantalla de confirmación.
3. Toque [**OK**].
  - Sonará un pitido y el transceptor restablecerá todos los valores por defecto de fábrica.
  - Tras el restablecimiento de todos los valores por defecto, aparecerá en la pantalla LCD el mensaje de entrada del indicativo de llamada. Ajuste la señal de llamada.
  - Para cancelar el reinicio, toque [**CANCEL**].

### Menú de configuración RESET

Restablezca solo los parámetros del menú de configuración y restáurelos a los valores por defecto.

1. Apague el transceptor (**OFF**).
2. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] y la tecla [**A/B**] y encienda el transceptor (**ON**) al mismo tiempo.  
Sonará un pitido y aparecerá la pantalla de confirmación.
3. Toque [**OK**].
  - La señal sonará y el transceptor restablecerá todos los ajustes del menú de configuración a los valores por defecto.
  - Para cancelar el reinicio, toque [**CANCEL**].
  - Para reiniciar todos los elementos siguientes, realice un reinicio total (véase más arriba).

#### [DISPLAY]

8 OPENING MESSAGE

#### [SIGNALING]

1 BELL  
2 DCS CODE  
3 DCS INVERSION  
5 DTMF MEMORY  
6 PAGER  
7 PR FREQUENCY  
9 SQL S-METER  
11 SQL TYPE  
12 TONE SQL FREQ

#### [WIRES-X]

1 RPT/WIRES FREQ  
2 SEARCH SETUP  
3 EDIT CATEGORY TAG

#### [CALLSIGN]

CALLSIGN

#### [TX/RX]

1-1 ANTENNA ATT  
1-2 FM DEVIATION  
1-3 RX MODE  
2-4 DIGITAL VW

#### [SCAN]

5 SCAN WIDTH

#### [CONFIG]

6 CLOCK TYPE  
12 PASSWORD  
15 RPT SHIFT  
16 RPT SHIFT FREQ  
18 STEP

#### [OPTION]

2 Bluetooth  
3 DEVICE LIST  
4 AUDIO Bluetooth

#### [MEMORY]

1 BANK LINK  
2 BANK NAME  
3 MEMORY NAME  
5 MEMORY SKIP

#### [GM]

1 DP-ID LIST

#### [APRS]

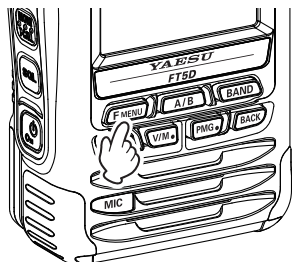
6 APRS MSG GROUP  
7 APRS MSG TEXT  
13 BEACON INFO  
15 BEACON STATUS TEXT  
17 COM PORT SETTING  
18 DIGI PATH  
19 GPS SETUP  
23 CALLSIGN (APRS)  
24 MY POSITION  
25 MY SYMBOL

## Uso del menú de configuración

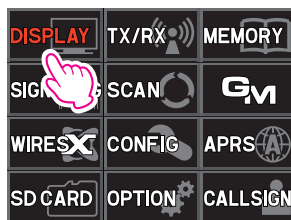
El modo de ajuste permite la configuración de las diferentes funciones en función de las necesidades y preferencias operativas individuales.

### Funcionamiento del menú de configuración

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]**.  
Aparecerá la pantalla del **SETUP MENU**.



2. Toque el elemento deseado en el menú de ajuste.
  - Aparecerá la pantalla del submenú.
  - También puede girar el mando **DIAL** para indicar un elemento del menú y, a continuación, pulsar la tecla **[F MENU]** para seleccionarlo.



3. Pulse sobre el submenú deseado del menú de configuración.
  - Gire el mando **DIAL** para visualizar un submenú que no se muestra y, a continuación, tóquelo.
  - También puede girar el mando **DIAL** para indicar un elemento del menú y, a continuación, pulsar la tecla **[F MENU]** para seleccionarlo.
4. Gire el mando **DIAL** para seleccionar el elemento que desee configurar.  
[Cuando no haya un nivel más profundo de elementos de menú]  
Vaya al paso 6.  
[Cuando haya un nivel más profundo de elementos de menú]
5. Toque el elemento que desee configurar.
6. Gire el mando **DIAL** para seleccionar el elemento que desee configurar.
7. Pulsar el interruptor **PTT** para guardar los ajustes y volver al modo de funcionamiento normal.

En algunas pantallas de ajuste, la pulsación del interruptor **PTT** no ejecuta la salida del modo de ajuste. En este caso, pulse la tecla **[BACK]** varias veces para volver a la pantalla de visualización de frecuencias.

## Tablas de operaciones del menú de configuración

Menú de configuración n.º / Elemento	Descripción	Opciones seleccionables (las opciones en negrita son los ajustes por defecto)
<b>DISPLAY</b>		
1 TARGET LOCATION	Ajuste qué visualizar utilizando la función de navegación inteligente.	<b>COMPASS</b> / NUMERIC
2 COMPASS	Ajuste la visualización de brújula de la función de navegación inteligente.	<b>HEADING UP</b> / NORTH UP
3 BAND SCOPE	Ajuste el número de canales de búsqueda para la función de alcance de banda.	19ch / <b>39ch</b> / 79ch
4 LAMP	Ajuste del tiempo de duración de la luz de fondo y las teclas que deben encenderse.	KEY: OFF / 2 s-180 s / CONTINUOUS KEY: <b>30 s</b> SAVE: ON/OFF
5 LANGUAGE	Cambie entre japonés / inglés para los menús y el modo de ajuste, etc.	<b>ENGLISH</b> / JAPANESE
6 LCD BRIGHTNESS	Ajuste el nivel de brillo de la luz de fondo de la pantalla LCD y la luz de las teclas del teclado numérico.	LEVEL1 a <b>LEVEL6</b>
7 DISPLAY COLOR	Ajuste el color de la fuente de la frecuencia de la banda operativa.	<b>BLANCO</b> / AZUL / ROJO
8 OPENING MESSAGE	Ajuste el tipo de mensaje inicial.	OFF / <b>DC</b> / MESSAGE
9 SENSOR INFO	Visualice la tensión.	DC
10 SOFTWARE VERSION	Visualice la versión del software.	Main / Sub / DSP
<b>TX/RX</b>		
<b>1 MODE</b>		
1 ANTENNA ATT	Cambie el atenuador entre ON/OFF.	ON / <b>OFF</b>
2 FM DEVIATION	Ajuste el nivel de modulación de la transmisión FM.	<b>WIDE</b> / NARROW
3 RX MODE	Seleccione el modo de recepción.	<b>AUTO</b> / FM / AM
<b>2 DIGITAL</b>		
1 DIGITAL POPUP	Ajuste el tiempo de POP UP	OFF / BAND 2 s / BAND 4 s / BAND 6 s / BAND 8 s / <b>BAND 10 s</b> / BAND 20 s / BAND 30s / BAND 60 s / BND CONTINUE
2 LOCATION SERVICE	Ajuste si debe o no visualizarse su ubicación actual en modo digital.	<b>ON</b> / OFF
3 STANDBY BEEP	Cambie la función de pitido en espera entre ON/OFF.	<b>ON</b> / OFF
4 DIGITAL VW	CONECTAR o DESCONECTAR la selección de modo VW.	<b>OFF</b> / ON
5 AUDIO PITCH	Ajuste la calidad del audio recibido en modo digital.	<b>FLAT</b> / HIGH BOOST / LOW BOOST
<b>3 AUDIO</b>		
1 MIC GAIN	Ajuste el nivel de ganancia del micrófono.	LEVEL1 a LEVEL9 <b>LEVEL5</b>
2 MUTE	Ajuste el nivel de enmudecimiento en el lado de la banda de no operativa cuando se reciba una señal en el lado de la banda operativa.	OFF / MUTE 30% / MUTE 50% / <b>MUTE 100%</b>
3 RX AF DUAL	Ajuste la hora de reanudación de la recepción de radio en el modo AF doble	Transmitir y recibir de 1 segundo a 10 segundos, Fijo, o transmisión de 1 segundo a 10 segundos. <b>Transmitir y recibir 2 segundos</b>
4 SP SELECT	Ajuste la operación de cambio de altavoz cuando conecte un altavoz o micrófono externo.	<b>AUTO</b> / FIX
5 VOX	Ajuste de la función VOX.	VOX: <b>OFF</b> /LOW/HIGH DELAY: <b>0.5 sec</b> / 1.0 sec / 1.5 sec / 2.0 sec / 2.5 sec / 3.0 sec
6 RECORDING	Ajuste de la función de recodificación de voz.	BAND: <b>A</b> / B / A+B MIC: ON / <b>OFF</b>

Menú de configuración n.º / Elemento	Descripción	Opciones seleccionables (las opciones en negrita son los ajustes por defecto)
<b>MEMORY</b>		
1 BANK LINK	Ajuste el enlace del banco de memorias	BANK1 y BANK24 BANK LINK ON / <b>OFF</b>
2 BANK NAME	Asigne un nombre a cada banco de memorias.	BANK1 y BANK24
3 MEMORY NAME	Introduzca la etiqueta de canal de memoria.	Hasta 16 letras
4 MEMORY PROTECT	Ajuste si permitir o prohibir el registro de canales de memoria.	ON / <b>OFF</b>
5 MEMORY SKIP	Ajuste para saltar memoria o especificar memoria.	<b>OFF</b> / SKIP / SELECT
6 MEMORY WRITE	Ajuste el incremento de número de canal automático al registrarse en un canal de memoria.	<b>NEXT</b> / LOWER
<b>SIGNALING</b>		
1 BELL	Determine los ajustes de la función de timbre.	SELECT: <b>OFF</b> / BELL RINGER: <b>1 vez</b> a 20 veces / CONTINUO
2 DCS CODE	Ajuste el código DCS.	Entre <b>DCS 023</b> y DCS 754
3 DCS INVERSION	Seleccione una combinación de códigos de inversión de DCS en términos de dirección de comunicación.	RX (recepción): <b>NORMAL (homeomórfico)</b> / INVERT (inversión) / BOTH (las dos fases) TX (transmisión): <b>NORMAL (homeomórfico)</b> / INVERT (inversión)
4 DTMF MODE	Ajuste la transmisión del código DTMF registrado en un canal de memoria DTMF, el tiempo de retardo de la transmisión del código DTMF y la velocidad de transmisión del código DTMF.	MODE: <b>MANUAL</b> / AUTO DELAY: 50 ms / 250 ms / <b>450 ms</b> / 750 ms / 1000 ms SPEED: <b>50 ms</b> / 100 ms
5 DTMF MEMORY	Ajuste del código (16 caracteres) y del canal de marcador automático DTMF.	Entre C1 y C10
6 PAGER	Conecte/desconecte la función de respuesta del localizador y especifique un código personal (transmisión/recepción).	ANS-BACK: ON / <b>OFF</b> CODE-RX: entre 01 y 50 para cada, <b>05 47</b> CODE-TX: entre 01 y 50 para cada, <b>05 47</b>
7 PR FREQUENCY	Ajuste un silenciador sin comunicación.	Entre 300 Hz y 3000 Hz - <b>1600 Hz</b>
8 SQL LEVEL	Seleccione un nivel de silenciador.	LEVEL0 to LEVEL15 <b>LEVEL1</b> LEVEL0 a LEVEL8 <b>LEVEL1</b> (Radio AM) LEVEL0 a LEVEL8 <b>LEVEL2</b> (Radio FM)
9 SQL S-METER	Seleccione un nivel de silenciador de indicador S.	<b>OFF</b> / LEVEL1 to LEVEL10
10 SQL EXPANSION	Ajuste un tipo de silenciador por separado para la recepción y la transmisión.	ON / <b>OFF</b>
11 SQL TYPE	Seleccione un tipo de silenciador.	<b>OFF</b> / TONE / TONE SQL / DCS / REV TONE / PR FREQ / PAGER / (D CD) / (TONE-DCS) / (D CD-TONE SQL) * Las opciones entre paréntesis están disponibles cuando la expansión de SIL está ACTIVADA.
12 TONE SQL FREQ	Ajuste una frecuencia de tono.	Entre 67,0 Hz y 254,1 Hz <b>100,0 Hz</b>
13 TONE SEARCH	Ajuste la salida de audio durante la búsqueda de tono. Active / desactive la función de enmudecimiento y seleccione una velocidad de búsqueda de tono.	MUTE: <b>ON</b> / OFF SPEED: <b>FAST</b> / SLOW
14 WX ALERT	Activa / desactiva la función de alerta meteorológica.	ON / <b>OFF</b>
<b>SCAN</b>		
1 DW TIME	ajuste el intervalo de supervisión de canales de memoria.	Entre 0,1 s y 10 s <b>5,0 s</b>
2 SCAN LAMP	Ajusta si se iluminará o no la lámpara de escaneado cuando se detenga el escaneado.	<b>ON</b> / OFF
3 SCAN RE-START	Ajuste el tiempo de reinicio del escaneado.	Entre 0,1 s y 10 s <b>2,0 s</b>
4 SCAN RESUME	Configure los ajustes de modo de parada de escaneado.	SCAN: BUSY / HOLD / de 2,0 s a 10 s <b>5,0 s</b> DW: BUSY / HOLD / de 2,0 s a 10,0 s



Menú de configuración n.º / Elemento	Descripción	Opciones seleccionables (las opciones en negrita son los ajustes por defecto)
5 SCAN WIDTH	Ajuste el funcionamiento del modo de escaneado.	VFO: <b>ALL</b> / BAND MEMORY: <b>ALL CH</b> / BAND BANK LINK: <b>ON</b> / OFF
6 PRIORITY REVERT	Active o desactive la característica "Priority Channel Revert" durante la recepción dual.	<b>ON</b> / <b>OFF</b>
<b>GM</b>		
* Para obtener más información sobre las funciones, consulte el manual de instrucciones de la función GM).		
1 DP-ID LIST	Muestra la pantalla de la lista de DP-ID.	-
2 RADIO ID CHECK	Visualice el número específico (ID) de transceptor. (No editable)	-
<b>WIRES-X</b>		
* Para obtener información sobre las funciones, consulte el manual de instrucciones WIRES-X.		
1 RPT/WIRES FREQ	Ajustar la frecuencia que tenga que utilizarse para repetidor /WIRES.	<b>MANUAL</b> / PRESET
2 SEARCH SETUP	Ajusta el método de selección de WIRES ROOM	<b>HISTORY</b> / ACTIVITY
3 EDIT CATEGORY TAG	Editar pestañas de categoría	Entre C1 y C5
4 REMOVE ROOM/NODE	Borrar ROOMs de categoría registrada.	Entre C1 y C5
5 DG-ID	Ajuste el número DG-ID para WIRES-X.	01 a 99 / <b>AUTO</b>
<b>CONFIG</b>		
1 APO	Ajuste la duración hasta que el transceptor se apague automáticamente.	<b>OFF</b> / de 30 min a 12 horas 00 min
2 BCLO	Active / desactive la función de bloqueo de canal ocupado.	<b>ON</b> / <b>OFF</b>
3 BEEP	Ajuste la función de emisión de pitido y ajuste si emitir o no el sonido de pitido cuando se encuentra un borde de banda / CH1.	SELECT: <b>KEY&amp;SCAN</b> / KEY / OFF EDGE: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
4 BEEP LEVEL	Ajuste del volumen del pitido.	<b>LOW</b> / HIGH
5 BUSY LED	Active / desactive el indicador BUSY (OCUPADO).	A BAND: <b>ON</b> / OFF B BAND: <b>ON</b> / OFF RADIO: <b>ON</b> / OFF
6 CLOCK TYPE	Ajuste la función de desplazamiento de reloj.	<b>A</b> / B
7 GPS LOG	Ajuste el intervalo de registro de GPS.	<b>OFF</b> / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec
8 HOME VFO	Activación/Desactivación de la transmisión VFO en el canal de inicio.	<b>ENABLE</b> / DISABLE
9 LOCK	Configure el ajuste de modo de bloqueo.	<b>KEY&amp;DIAL</b> / PTT / KEY&PTT / DIAL&PTT / ALL / KEY / DIAL
10 MONI/T-CALL	Seleccione la función del interruptor MONI/T-CALL	MONI / T-CALL La configuración predeterminada: MONI (versión de EE. UU.), T-CALL (versión europea/asiática)
11 TIMER	Cambie el temporizador entre ON y OFF.	POWER ON: <b>00:00</b> ~ 23:59 POWER OFF: <b>00:00</b> ~ 23:59
12 PASSWORD	Introduzca la contraseña.	<b>OFF</b> / ON / ----
13 PTT DELAY	Ajuste el tiempo de retardo de PTT.	<b>OFF</b> / 20 ms / 50 ms / 100 ms / 200 ms
14 RPT ARS	Activar / desactivar la función ARS.	<b>ON</b> / OFF
15 RPT SHIFT	Ajuste de la dirección de deriva del repetidor.	<b>SIMPLEX</b> / -RPT / +RPT
16 RPT SHIFT FREQ	Ajuste la amplitud de cambio del repetidor.	0.000 MHz a 150.000 MHz
17 SAVE RX	Ajuste el tiempo de guardado de recepción.	OFF / Entre <b>0,05 s (1:1)</b> y 20,0 s (1:400)
18 STEP	Ajuste el paso de canal.	<b>AUTO</b> / 5,0 kHz / 6,25 kHz / (8,33 kHz) / (9,0 kHz) / 10,0 kHz / 12,5 kHz / 15,0 kHz / 20,0 kHz / 25,0 kHz / 50,0 kHz / 100,0 kHz
19 DATE & TIME ADJ	Ajuste el reloj incorporado.	-
20 TOT	Ajuste el temporizador de tiempo de espera.	OFF / Entre 30 s y 10 min. <b>3 min 00 s</b>
21 VFO MODE	Seleccione la gama de selección de frecuencias en el modo VFO.	<b>ALL</b> / BAND

Menú de configuración n.º / Elemento	Descripción	Opciones seleccionables (las opciones en negrita son los ajustes por defecto)
22 BAND SELECT	Ajuste de las bandas de frecuencias que pueden ser seleccionadas para banda A y banda B ("OTRAS" incluye la banda de 50 MHz*, VHF (1), VHF (2), UHF (1), UHF (2)*)  * Solo banda A	AIR: <b>ON</b> / OFF VHF: <b>ON</b> / OFF UHF: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / OFF SW*: <b>ON</b> / OFF AM*: <b>ON</b> / OFF FM*: <b>ON</b> / OFF *Solo banda A.
23 DIAL KNOB CHANGE	Seleccione un modo de vibrador y ajuste la función de vibrador.	-
<b>APRS</b>		
* Para obtener información sobre las funciones, consulte el manual de instrucciones de APRS.		
1 APRS AF DUAL	Active / desactive la función de enmudecimiento cuando la función de APRS y la función de AF doble estén activas.	<b>ON</b> / <b>OFF</b>
2 APRS DESTINATION	Visualización del código de modelo.	APY05D (No editable)
3 APRS FILTER	Seleccione la función de filtro.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / <b>OFF</b> ALTNET: <b>ON</b> / <b>OFF</b>
4 APRS MODEM	Ajuste la velocidad de transmisión en baudios APRS.	<b>OFF</b> / 1200 bps / 9600 bps
5 APRS MSG FLASH	Ajuste la luz estroboscópica a parpadeo cuando haya un mensaje entrante.	MSG: OFF / 2 s-60 s / CONTINUO / DE CADA 2 s A CADA 10 min <b>4 s</b> GRP: OFF / Entre 2 s y 60 s / CONTINUO <b>4 s</b> BLN: OFF / 2 seg - 60 seg / CONTINUO <b>4 s</b>
6 APRS MSG GROUP	Filtrado de grupo para recepción de mensajes.	<b>G1: ALLxxxxxx</b> G2: CQxxxxxxx G3: QSTxxxxxxx G4: YAESUxxxx G5: ----- B1: BLNxxxxxx B2: BLNx B3: BLNx
7 APRS MSG TEXT	Introduzca el mensaje de texto fijo.	De 1 a 8
8 APRS MUTE	Ajuste la activación / desactivación de la función de enmudecimiento de AF de banda B cuando el APRS esté activo.	<b>ON</b> / <b>OFF</b>
9 APRS POPUP	Ajustes como tipo de baliza, tipo de mensaje y tiempo para la visualización de aparición.	Los valores de ajuste de Mic-E, POSITION, WEATHER, OBJECT, ITEM, STATUS, OTHER, MY PACKET, MSG, GRP y BLN son los siguientes. OFF / TODOS 2 s-TODOS 60 s / TODOS CNT / BND 2 s a BND 60 s / BND CNT <b>TODOS 10 s</b> Los valores de ajuste de MY MSG, DUP.BCN, DUP.MSG, ACK.REJ y OTHER MSG son los siguientes.: OFF / BND 2 s a BND 60 s <b>BND 10 s</b>

Menú de configuración n.º / Elemento	Descripción	Opciones seleccionables (las opciones en negrita son los ajustes por defecto)
10 APRS RINGER	Ajuste el sonido del timbre como activado / desactivado cuando se recibe una baliza o un mensaje.	Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSITION: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF STATUS: <b>ON</b> / OFF OTHER: <b>ON</b> / OFF MY PACKET: <b>ON</b> / OFF MSG: <b>ON</b> / OFF GRP: <b>ON</b> / OFF BLN: <b>ON</b> / OFF MY MSG: <b>ON</b> / OFF DUP.BCN: <b>ON</b> / OFF DUP.MSG: <b>ON</b> / OFF ACK.REJ: <b>ON</b> / OFF OTHER MSG: <b>ON</b> / OFF TX BCN: <b>ON</b> / OFF TX MSG: <b>ON</b> / OFF
11 APRS UNIT	Seleccione las unidades para la visualización de APRS.	POSITION: MM.MM' / MM'SS" DISTANCE: km/milla SPEED: km/h / knot / mph ALTITUDE: m / ft TEMP: °C / °F RAIN: mm/in WIND: m/s/mph
12 APRS TX DELAY	Ajuste el tiempo de retardo de envío de datos.	De 100 ms a 1000 ms <b>300 ms</b>
13 BEACON INFO	Ajuste la información de baliza de transmisión.	AMBIGUITY: <b>OFF</b> / 1 dígito / 2 dígitos / 3 dígitos / 4 dígitos SPD/CSE: <b>ON</b> / OFF ALTITUDE: <b>ON</b> / OFF
14 BEACON INTERVAL	Ajuste el intervalo de envío automático de baliza.	30 s / 1 min / 2 min / 3 min / <b>5 min</b> / 10 min / 15 min / 20 min / 30 min / 60 min
15 BEACON STATUS TEXT	Ajuste de entrada para el texto de estado.	S.TXT: <b>ON</b> / OFF TX RATE: entre 1/1 y 1/8 TEXT: Entre <b>TEXT1</b> y TEXT5
16 BEACON TX	Seleccione el envío de baliza automático o manual.	AUTO / <b>MANUAL</b> / (SMART)
17 COM PORT SETTING	Ajuste el puerto COM.	STATUS: <b>ON</b> / OFF SPEED: 4800 / <b>9600</b> / 19200 / 38400 INPUT: <b>OFF</b> / GPS OUTPUT: <b>OFF</b> / GPS / WAY.P WAYPOINT: <b>NMEA9</b> / NMEA6 / NMEA7 / NMEA8 Mic-E: <b>ON</b> / OFF POSIT: <b>ON</b> / OFF WEATHER: <b>ON</b> / OFF OBJECT: <b>ON</b> / OFF ITEM: <b>ON</b> / OFF
18 DIGI PATH	Ajuste la ruta del repetidor digital.	P1 OFF <b>P2(1) 1 WIDE1-1</b> P3(2) 1 WIDE2-1 / 2 WIDE2-1 P4(2) 1..... / 2..... P5(2) 1..... / 2..... P6(2) 1..... / 2..... P7(2) 1..... / 2..... P8(8) 1..... to 8.....
19 GPS SETUP	Seleccione un dato utilizado para la función de GPS.	DATUM: <b>WGS-84</b> / Tokyo (Mean) PINNING: <b>ON</b> / OFF DGPS: <b>ON</b> / OFF
20 GPS POWER	Active o desactive la función GPS.	<b>GPS ON</b> / GPS OFF
21 GPS TIME SET	Active / desactive el tipo de GPS y la función de adquisición automática de fecha.	<b>AUTO</b> / MANUAL
22 GPS UNIT	Seleccione las unidades para la visualización de GPS.	POSITION: .MMM' / 'SS" SPEED: km/h / knot / mph ALTITUDE: m / ft
23 CALLSIGN (APRS)	Especifique la señal de llamada de su estación.	-----

Menú de configuración n.º / Elemento	Descripción	Opciones seleccionables (las opciones en negrita son los ajustes por defecto)
24 MY POSITION	Ajuste su ubicación.	<b>GPS</b> / Manual / de P1 a P10
25 MY SYMBOL	Ajuste el símbolo de su estación.	48 iconos incluyendo <b>1</b> (/[humano/persona]) / 2(/b bicicleta) / 3(/> coche) / 4(YY Yaesu Radios)
26 POSITION COMMENT	Ajuste la función de comentario de posición.	<b>Fuera de servicio</b> / En ruta / En servicio / Volviendo / Ocupado / Especial / Prioridad / Personalizado de 0 a 6 / <b>EMERGENCIA!</b>
27 SmartBeaconing	Ajuste la función de balizas inteligentes.	STATUS: <b>OFF</b> / TYPE1 / TYPE2 / TYPE3 * Para obtener información sobre los elementos de ajuste siguientes para cada tipo, consulte el manual de instrucciones de APRS. LOW SPD, HIGH SPD, SLOW RATE, FAST RATE, TURN ANGL, TURN SLOP, TURN TIME
28 TIME ZONE	Ajuste la zona horaria.	UTC -De 13:00 a UTC 0:00 a UTC +13:00 <b>UTC 0:00</b>
<b>SD CARD</b>		
1 BACKUP	Guarde los datos almacenados en el transceptor en una tarjeta de memoria microSD o cargue los datos desde una tarjeta microSD.	Escribir en la tarjeta SD / leer de la tarjeta SD
2 MEMORY CH	Guarde o cargue la información sobre canales de memoria en o desde una tarjeta de memoria microSD.	Escribir en la tarjeta SD / leer de la tarjeta SD
3 MEMORY INFO	Muestra la capacidad total y el espacio libre de la tarjeta de memoria SD.	-
4 FORMAT	Inicializar tarjetas de memoria microSD.	-
<b>OPCIÓN</b>		
1 USB CAMERA	Ajuste la resolución de la cámara USB y el altavoz.	SIZE: <b>320x240</b> / 160x120 QUALITY: <b>LOW</b> / NORMAL / HIGH SP SEL: <b>CAMERA</b> / INT SP
2 Bluetooth	Ajusta la función Bluetooth.	<b>OFF</b> / ON CONNECT/DISCON
3 DEVICE LIST	Lista de dispositivos Bluetooth.	-
4 Audio Bluetooth	Ajuste la configuración para escuchar el audio recibido desde los auriculares Bluetooth® y el altavoz del transceptor, o únicamente desde el dispositivo Bluetooth® conectado.	<b>AUTO</b> / FIX
<b>CALLSIGN</b>		
CALLSIGN	Ajuste la señal de llamada.	xxxxxxxxx

# Operaciones del menú de configuración

## Menú DISPLAY

### 1 TARGET LOCATION

Ajuste qué visualizar en la pantalla de navegación inteligente.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[DISPLAY]** → **[1 TARGET LOCATION]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar qué se visualiza en la pantalla.

COMPASS	Visualiza la brújula
NUMERIC	Visualiza la latitud y longitud.

**Nota** El ajuste por defecto: COMPASS

### 2 COMPASS

Ajuste la visualización de brújula.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[DISPLAY]** → **[2 COMPASS]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

HEADING UP	La dirección hacia la que se está dirigiendo se indica en la parte superior de la brújula.
NORTH UP	La dirección norte se indica en la parte superior de la brújula.

**Nota** El ajuste por defecto: HEADING UP

### 3 BAND SCOPE

Fijación del número de canales que deben visualizarse para el alcance de banda cuando se utiliza la función BAND SCOPE.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[DISPLAY]** → **[3 BAND SCOPE]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el número de canales que desea buscar.  
19ch/39ch/79ch

**Nota** El ajuste por defecto: 39ch

### 4 LAMP

Cambiar el estado de iluminación de las teclas y la pantalla LCD.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[DISPLAY]** → **[4 LAMP]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar **[KEY]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el estado de iluminación.

Entre 2 s (KEY) y 180 s (KEY)	Cuando se gire el DIAL o se pulse una tecla, la pantalla LCD y las luces de las teclas permanecen encendidas durante el tiempo ajustado.
CONTINUOUS	La pantalla LCD y las luces de las teclas permanecen encendidas.
OFF	La pantalla LCD y las teclas no se encienden.

**Nota** El ajuste por defecto: 30 s (KEY)

4. Pulse la tecla **[BACK]**.
5. Gire el mando DIAL para seleccionar **[SAVE]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.

- Gire el mando DIAL para seleccionar el estado de iluminación tras haber transcurrido el tiempo de iluminación ajustado.

OFF	Tras haber transcurrido el tiempo de iluminación seleccionado para [KEY], las luces se atenúan hasta [LEVEL 1] del ajuste del atenuador de luz de la pantalla LCD.
ON	Tras haber transcurrido el tiempo de iluminación seleccionado para [KEY], las luces se apagan.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF



Cuando [KEY] está ajustado en CONTINUOUS (CONTINUO), independientemente del ajuste de [SAVE], la iluminación permanece encendida de acuerdo con el nivel de ajuste de "6 LCD BRIGHTNESS".

## 5 LANGUAGE

Seleccione el idioma de visualización entre japonés e inglés.

- Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [DISPLAY] → [5 LANGUAGE]
- Gire el mando DIAL para seleccionar el idioma deseado.

J A P A N E S E (JAPONÉS)	Se ha seleccionado japonés.
E N G L I S H (INGLÉS)	Se ha seleccionado inglés.

**Nota** El ajuste por defecto es: English (inglés)

## 6 LCD BRIGHTNESS

Ajuste el nivel de brillo de la retroiluminación de la pantalla LCD y la luz de las teclas.

- Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [DISPLAY] → [6 LCD BRIGHTNESS]
- Gire el mando DIAL para seleccionar el nivel de brillo deseado.
- Selección entre el LEVEL 1 y LEVEL 6.

**Nota** El ajuste por defecto: LEVEL 6

## 7 DISPLAY COLOR

Ajuste el color de la frecuencia de la banda operativa.

- Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [DISPLAY] → [7 DISPLAY COLOR]
- Gire el mando DIAL para seleccionar el color deseado.
- Seleccione entre WHITE / BLUE / RED.

**Nota** El ajuste por defecto: WHITE

## 8 OPENING MESSAGE

---

Puede seleccionar el mensaje de debajo del logotipo de "YAESU" visualizado al conectar el transceptor.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [DISPLAY] → [8 OPENING MESSAGE]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el mensaje deseado consultando la tabla siguiente.

OFF	Visualiza la frecuencia de recepción en lugar del mensaje inicial inmediatamente después de conectar la alimentación.
DC	Visualiza la tensión de alimentación y la hora de conexión de la alimentación.
MEMORY	Visualiza un mensaje compuesto de un máximo de 16 caracteres al conectar la alimentación. Pulse la tecla [F MENU] para cambiar la pantalla a la pantalla de registro de mensajes. Para obtener más información sobre cómo introducir el mensaje que se mostrará, consulte el apartado "Pantalla de introducción de texto" del manual de funcionamiento. Pulse la tecla [F MENU] cuando haya terminado de introducir los caracteres.

**Nota** El ajuste por defecto: DC

## 9 SENSOR INFO

---

Visualice la tensión de la batería. Cuando está conectado el adaptador de fuente de alimentación externa opcional con una clavija de encendedor de cigarrillos (SDD-13), se mide la tensión de la fuente de alimentación de este adaptador.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [DISPLAY] → [9 SENSOR INFO]
2. La tensión de la batería se muestra en la pantalla LCD.

- La indicación difiere dependiendo del tipo de alimentación suministrada.

Conjunto de batería: "**Lit**"

Carcasa para las pilas: "**Dry**"

Adaptador de fuente de alimentación externa: "**Ext**"

- Durante la recepción de banda única, puede visualizarse la tensión en la pantalla LCD de forma constante.

## 10 SOFTWARE VERSION

---

Visualice la versión del software.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [DISPLAY] → [10 SOFTWARE VERSION]
2. Se muestran las versiones de software de "Main", "Sub" y "DSP".

## Menú TX/RX

### 1 MODE

#### 1 ANTENNA ATT

Si la señal de la estación remota es demasiado intensa o hay una señal intensa cerca que interfiere con la recepción, utilice la función de atenuador (ATT) para reducir la interferencia.

1. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] → y toque [**TX/RX**] → [**1 MODE**] → [**1 ANTENNA ATTN**]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

OFF	Desactivación (OFF) de la función del atenuador (ATT).
ON	Activación (ON) de la función del atenuador (ATT). La cantidad de atenuación del atenuador (ATT) es aproximadamente 10 dB.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

#### 2 FM DEVIATION

La desviación FM puede ajustarse a la mitad de su nivel habitual.

Seleccione [**WIDE**] para el funcionamiento de radioaficionado normal.

1. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] → y toque [**TX/RX**] → [**1 MODE**] → [**2 FM DEVIATION**]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

WIDE	Modo FM normal (desviación completa)
NARROW	Modo FM estrecho (media desviación)

**Nota** El ajuste por defecto: WIDE

#### 3 RX MODE

Cambie manualmente a un modo adecuado (tipo de ondas de radio) de acuerdo con la banda de frecuencia. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] → y toque [**TX/RX**] → [**1 MODE**] → [**3 RX MODE**]

Para obtener información, consulte el apartado "Fijación del modo de comunicación" del manual básico de funcionamiento.

### 2 DIGITAL

#### 1 DIGITAL POPUP

Ajuste la duración temporal para visualizar la información de estación remota, como la señal de llamada, en la pantalla LCD.

1. Mantenga pulsada la tecla [**F MENU**] → y toque [**TX/RX**] → [**2 DIGITAL**] → [**1 DIGITAL POPUP**]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

OFF	No se visualiza la información de estación remota.
BAND 2 s a BAND 60 s (segundos)	Ajuste de temporización para visualizar la información de la estación remota (entre 2 y 60 segundos). BAND 2 s / BAND 4 s / BAND 6 s / BAND 8 s / BAND 10 s / BAND 20 s / BAND 30 s / BAND 60 s
BAND CONTINUE	La información de estación remota se visualiza continuamente.

**Nota** El ajuste por defecto: BAND 10 s (segundos)



## 2 LOCATION SERVICE

---

Ajuste si visualizar o no su ubicación en modo digital.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [2 LOCATION SERVICE]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Visualiza su ubicación.
OFF	No visualiza su ubicación.

**Nota** El ajuste por defecto: ON

## 3 STANDBY BEEP

---

Ajuste si emitir o no el sonido de pitido en espera cuando la estación remota finalice la transmisión.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [3 STANDBY BEEP]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Emite el sonido del pitido en espera.
OFF	No emite el sonido de pitido en espera.

**Nota** El ajuste por defecto: ON

## 4 DIGITAL VW

---

Ajuste la selección del modo de voz digital FR (VW).

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [4 DIGITAL VW]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Podrá seleccionarse el modo de voz digital FR (VW).
OFF	No podrá seleccionarse el modo de voz digital FR (VW).

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 5 AUDIO PITCH

---

Ajuste la selección del modo de voz digital FR (VW).

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [2 DIGITAL] → [5 AUDIO PITCH]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

FLAT	Calidad de sonido normal.
HIGH BOOST	Enfatiza la gama de agudos.
LOW BOOST	Enfatiza la gama de graves.

**Nota** El ajuste por defecto: FLAT

## 3 AUDIO

### 1 MIC GAIN

Puede ajustar el nivel de entrada del micrófono incorporado o un micrófono externo opcional.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [3 AUDIO] → [1 MIC GAIN]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el nivel de sensibilidad deseado del micrófono.
3. Seleccione un nivel de ganancia de micrófono entre el LEVEL 1 y el LEVEL 9.

**Nota** El ajuste por defecto: LEVEL 5



- Aumentar la ganancia del micrófono excesivamente puede distorsionar el sonido o recoger el ruido del entorno, afectando a la inteligibilidad.
- Asegúrese de comprobar la ganancia del micrófono cada vez que se cambie el micrófono.

### 2 MUTE

En el modo de recepción dual, mientras se reciben señales en la banda operativa y la subbanda al mismo tiempo, la subbanda puede silenciarse automáticamente (al 100 %, 50 % o 30 %) o no silenciarse.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [3 AUDIO] → [2 MUTE]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste de enmudecimiento deseado.

OFF	Inhabilite el enmudecimiento del audio.
MUTE 30 %	Silencie el nivel de audio ajustado al 30 %.
MUTE 50 %	Silencie el nivel de audio ajustado al 50 %.
MUTE 100 %	Silencie el nivel de audio ajustado al 100 %.

**Nota** El ajuste por defecto: MUTE 100%

### 3 RX AF DUAL

Configure el tiempo para reanudar la recepción de la transmisión de radio después de transmitir/recibir cuando se usa el modo de recepción simultáneamente.

Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [3 AUDIO] → [3 RX AF DUAL]  
Para obtener más información, consulte la “Función de recepción AF-DUAL” (página 32).

### 4 SP SELECT

Ajustes de cambio de operación del altavoz cuando se conecta a un altavoz o micrófono externo o a un micrófono auricular.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [3 AUDIO] → [4 SP SELECT]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

AUTO	El audio del receptor solo se escucha desde el altavoz o micrófono externo.
FIX	El audio del receptor se escucha tanto desde el altavoz/micrófono externo como desde el altavoz del transceptor.

**Nota** El ajuste por defecto: AUTO

## 5 VOX

---

Determine los ajustes de la función VOX.

Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [3 AUDIO] → [5 VOX]

Para obtener más información, consulte "Funcionamiento de VOX" en el manual de funcionamiento.

## 6 RECORDING

---

Determine los ajustes de la función de grabación de voz.

Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [TX/RX] → [3 AUDIO] → [6 RECORDING]

Para obtener más información, consulte "Uso de la grabación de voz" en el manual de funcionamiento.

## Menú MEMORY

---

### 1 BANK LINK

---

Puede enlazar múltiples bancos de memorias registrados de forma que pueda acceder frecuentemente a los bancos de memorias utilizados inmediatamente.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [MEMORY] → [1 BANK LINK]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el banco de memorias que quiera enlazar y, a continuación, pulse la tecla [F MENU].

La casilla de verificación está marcada.

3. Repita el paso 2 para enlazar los bancos de memorias uno a uno entre BANK 1 y BANK 24.

### 2 BANK NAME

---

Puede asignar un nombre a cada banco de memorias utilizando hasta 16 caracteres.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [MEMORY] → [2 BANK NAME]

Para obtener más información, consulte "Asignación de un nombre a un banco de memorias" (página 19).

### 3 MEMORY NAME

---

Puede asignar un nombre tal como un indicativo de llamada y un nombre de estación emisora a cada canal de memoria y canal de inicio.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [MEMORY] → [3 MEMORY NAME]

Para obtener más información, consulte "Uso de la etiqueta de memoria" en el manual de funcionamiento.

### 4 MEMORY PROTECT

---

Un canal de memoria puede protegerse de forma que no pueda registrarse en el mismo un nuevo nombre de etiqueta de canal de memoria o una nueva frecuencia.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [MEMORY] → [4 MEMORY PROJECT]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

OFF	Permite el registro en canales de memoria.
ON	Prohíbe el registro en canales de memoria.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 5 MEMORY SKIP

---

Puede ajustar el método de escaneado para escanear canales de memoria.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[MEMORY]** → **[5 MEMORY SKIP]**  
Para obtener más información, consulte “Ajuste del salto de canal de memoria y del canal de memoria especificado” (página 21).

## 6 MEMORY WRITE

---

Ajuste si registrarse al número de canal de memoria no utilizado más bajo después del número de canal que utilizó más recientemente, o al número de canal de memoria no utilizado más bajo.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[MEMORY]** → **[6 MEMORY WRITE]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

NEXT	Se registra al número de canal de memoria no utilizado más pequeño que viene después del número de canal que utilizó más recientemente.
LOWER	Se registra al canal de memoria no utilizado con el número de memoria más bajo.

**Nota** El ajuste por defecto: NEXT

## Menú SIGNALING

---

### 1 BELL

---

Ajuste si alertarle o no de una llamada realizada desde una estación remota utilizando el timbre.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[1 BELL]**  
Para obtener más información, consulte “Notificación de una llamada desde una estación remota mediante la función de timbre” (página 14).

### 2 DCS CODE

---

Seleccione el código DCS de entre los 104 códigos del 023 al 754.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[2 DCS CODE]**  
Para obtener más información, consulte “Ajuste del CÓDIGO DCS” (página 11).

### 3 DCS INVERSION

---

La fase del código DCS de transmisión y recepción puede invertirse al utilizar la función de silenciador de código digital.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[3 DCS INVERSION]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar la combinación de fase para la transmisión/recepción.

RX	Homeomórfico / ambas fases / fase invertida
TX	Homeomórfico / Fase invertida

**Nota** El ajuste por defecto es: recepción [homeomórfico], transmisión [homeomórfico]

### 4 DTMF MODE

---

Ajuste del método de transmisión del código DTMF registrado.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[4 DTMF MODE]**  
Para obtener información, consulte “Transmisión del código DTMF registrado” (página 33).

## 5 DTMF MEMORY

Puede registrarse un código DTMF con un máximo de 16 dígitos para que un número de teléfono haga una llamada a través de una línea telefónica pública desde un puente telefónico.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[5 DTMF MEMORY]**  
Para obtener más información, consulte “Ajuste de la memoria DTMF” (página 33).

## 6 PAGER

Al utilizar transceptores con un grupo de amigos, especificar los códigos personales individuales permite dirigir una llamada a una estación específica.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[6 PAGER]**  
Para obtener más información, consulte “Función de localizador CTCSS de dos tonos” (página 12).

## 7 PR FREQUENCY

Ajuste de una frecuencia de silenciador sin comunicación en pasos de 100 Hz dentro del rango entre 300 Hz a 3000 Hz.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[7 PR FREQUENCY]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar una frecuencia de silenciador de no comunicación.
3. Seleccionar una frecuencia de silenciador sin comunicación en pasos de 100 Hz dentro del rango entre 300 Hz a 3000 Hz.

**Nota** El ajuste por defecto: 1600 Hz

## 8 SQL LEVEL

Ajuste el nivel de silenciador para eliminar el ruido de raspado oído cuando no hay señal.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[8 SQL LEVEL]**
2. Gire el mando DIAL para ajustar el nivel de silenciador entre LEVEL 0 y LEVEL 15 (entre LEVEL 0 y LEVEL 8: radio AM y FM).

**Nota** El ajuste por defecto es: LEVEL1 (LEVEL 2: radio FM)

## 9 SQL S-METER

Puede ajustar una banda A y una banda B individualmente para emitir audio solo al recibir una señal más intensa que el ajuste de nivel de silenciador de indicador S.

Para ajustar el silenciador de indicador S, ajuste primero la banda operativa pulsando la tecla **[A/B]**

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SIGNALING]** → **[9 SQL S-METER]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el valor de ajuste consultando la tabla siguiente.

Visualización	Estado de funcionamiento
OFF	La función de silenciador de indicador S está en OFF (desactivada).
LEVEL 1 a LEVEL 10	Emite el audio de una señal tan intensa o más intensa que del nivel 1 al nivel 10 del indicador S.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 10 SQL EXPANSION

Puede añadir los tipos de silenciador a [11 SQL TYPE] para la transmisión y recepción, respectivamente.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SIGNALING] → [10 SQL EXPANSION]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Añada tipos de silenciador para transmisión y recepción, respectivamente.
OFF	No añade tipos de silenciador para transmisión y recepción, respectivamente.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 11 SQL TYPE

Seleccione [11 SQL TYPE] para abrir el silenciador solo cuando se reciba una señal que contenga el tono o código especificado.

Para obtener más información, consulte “Selección del tipo de silenciador en el modo FM analógico” (página 9).

## 12 TONE SQL FREQ

Seleccione [12 TONE SQL FREQ] para seleccionar la frecuencia de tono entre 50 tipos entre 67.0 MHz y 254.1 MHz.

Para obtener más información, consulte “Ajuste de la frecuencia del tono CTCSS” (página 10).

## 13 TONE SEARCH

El audio puede enmudecerse durante la búsqueda de tono. También puede cambiarse la velocidad de funcionamiento de la búsqueda de tono.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SIGNALING] → [13 TONE SEARCH]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar [MUTE] y, a continuación, pulse la tecla [F MENU].
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Enmudece el audio durante la operación de búsqueda de tono.
OFF	No enmudece el audio durante la operación de búsqueda de tono.

**Nota** El ajuste por defecto: ON

4. Pulse la tecla [BACK].
5. Gire el mando DIAL para seleccionar [SPEED] y, a continuación, pulse la tecla [F MENU].
6. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

FAST	Acelera la operación de búsqueda de tono.
SLOW	Reduce la velocidad de la operación de búsqueda de tono.

**Nota** El ajuste por defecto: FAST

Para obtener más información, consulte “Búsqueda del tono CTCSS transmitido por la otra estación” (página 10).

## 14 WX ALERT

Ajuste de la función de alerta meteorológica, utilizada para notificar tormentas y huracanes, ON u OFF.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SIGNALING] → [14 WX ALERT]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Activa la característica de alerta meteorológica.
OFF	Desactiva la característica de alerta meteorológica.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## Menú SCAN

### 1 DW TIME

Cuando la función de recepción doble está activa, puede ajustarse el intervalo de monitorización del canal prioritario.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SCAN] → [1 DW TIME]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el intervalo de monitorización entre 0,1 s y 10 s.

**Nota** El ajuste por defecto es: 5,0 s (segundos)

### 2 SCAN LAMP

Ajuste si la luz de fondo de la pantalla LCD se enciende o no cuando se recibe una señal durante el escaneado.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SCAN] → [2 SCAN LAMP]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Se encenderá la retroiluminación de la pantalla LCD cuando se reciba una señal.
OFF	No se encenderá la retroiluminación de la pantalla LCD cuando se reciba una señal.

**Nota** El ajuste por defecto: ON

### 3 SCAN RE-START

Ajuste el intervalo de tiempo hasta la reanudación del escaneado tras finalizar una señal recibida durante el escaneado.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SCAN] → [3 SCAN RE-START]
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el tiempo hasta la reanudación del escaneado entre 0,1 s y 10 s.

**Nota** El ajuste por defecto es: 2,0 s (segundos)

### 4 SCAN RESUME

Ajuste la operación de recepción para cuando se detenga el escaneado.

1. Mantenga pulsada la tecla [F MENU] → y toque [SCAN] → [3 SCAN RESUME]
- Para obtener más información, consulte "**Ajuste de la operación de recepción cuando cesa el escaneado**" en el manual de funcionamiento.

## 5 SCAN WIDTH

Puede ajustar el rango de frecuencias para el escaneado en el modo VFO y el modo de memoria.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SCAN]** → **[5 SCAN WIDTH]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar **[VFO]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado consultando la tabla siguiente.

ALL	Escanea todas las bandas desde la frecuencia actual dentro del rango de 1,8 MHz a 999 MHz.
BAND	Empezando por la frecuencia actual, escanea dentro de la banda actual.

**Nota** El ajuste por defecto: ALL

4. Pulse la tecla **[BACK]**.
5. Gire el mando DIAL para seleccionar **[MEMORY]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
6. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado consultando la tabla siguiente.

ALL CH	Escanea todos los canales de memoria (entre 1 y 900) empezando por el canal de memoria especificado actualmente. Cuando se seleccione "Canal de memoria seleccionado", se escanean todos los canales de memoria especificados.
BAND	Escanea solo los canales de memoria en los cuales están registradas las frecuencias, dentro de la misma banda de frecuencias <sup>*1</sup> que las especificadas actualmente en el canal de memoria. Cuando los canales de memoria se registran como los canales de memoria especificados, escanea solo los canales de memoria especificados en los cuales están registradas las frecuencias, dentro de la misma banda de frecuencias. <sup>*1</sup>

**Nota** El ajuste por defecto: ALL CH

\* 1: Para conocer la relación entre las bandas de frecuencias y las frecuencias de recepción, consulte "**Selección de una banda de frecuencias**" en el manual de funcionamiento.

7. Pulse la tecla **[BACK]**.
8. Gire el mando DIAL para seleccionar **[BANK LINK]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
9. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Durante el escaneado de enlace de bancos de memorias, pueden escanearse los canales de memoria registrados en dos o más bancos previamente especificados.
OFF	Solo se escanean los canales de memoria asignados al banco de memorias recuperado.

**Nota** El ajuste por defecto: ON



## 6 PRIORITY REVERT

Determina la operación del interruptor **PTT** cuando se pulsa durante la recepción dual.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SCAN]** → **[6 PRIORITY REVERT]**
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar el ajuste deseado.

OFF	Cuando se recibe una señal en el canal de memoria prioritario, la recepción dual queda en pausa; pulse el interruptor <b>PTT</b> para desactivar la operación de recepción dual y transmitir en el canal de memoria prioritario. (No se restablece la recepción dual.)
ON	Pulse el interruptor <b>PTT</b> para transmitir en el canal de memoria prioritario. Suelte el interruptor <b>PTT</b> para recibir el canal de memoria prioritario durante aproximadamente cinco segundos; a continuación, la operación de recepción dual continúa.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## Menú GM

Para obtener más información sobre cómo ajustar cada elemento, consulte "Manual de instrucciones de la función GM del FT5DE" que está disponible en el sitio web de Yaesu.

## Menú WIRES-X

Para obtener más información sobre cómo ajustar cada elemento, consulte "Manual de instrucciones de WIRES-X del FT5DE" que está disponible en el sitio web de Yaesu.

## Menú CONFIG

### 1 APO

Ajuste si desconectar o no automáticamente el transceptor si no se utiliza durante un cierto período de tiempo.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[1 APO]**
2. Gire el mando **DIAL** para seleccionar el ajuste deseado.

OFF	El dispositivo no se desconecta automáticamente.
de 30 minutos a 12 horas	Desconecta la alimentación cuando no se lleva a cabo ninguna operación durante un período de tiempo especificado.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

- Cuando la función de desconexión automática está activa, aparece en la pantalla LCD.
- Una vez que se haya ajustado el tiempo para la desconexión automática, se mantiene el nuevo ajuste. A no ser que se seleccione "OFF" en el paso 3, la próxima vez que se conecte el transceptor, si no lleva a cabo ninguna operación durante el período de tiempo ajustado, el transceptor se desconectará automáticamente.



## 2 BCLO

Evitar las transmisiones cuando el canal de recepción está ocupado.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** →y toque **[CONFIG]** → **[2 BCLO]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

OFF	Permite iniciar una transmisión mientras se recibe una señal.
ON	Desactiva las transmisiones mientras se recibe una señal.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 3 BEEP

Ajuste si se emite un sonido de pitido o no para confirmar cuando se accionan las teclas, cuando el escaneado llega al final de una banda de frecuencias o cuando se encuentra un borde de banda / CH1.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** →y toque **[CONFIG]** → **[3 BEEP]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar **[SELECT]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado consultando la tabla siguiente.

KEY & SCAN	Emite sonido de pitido cuando se acciona una tecla o se detiene el escaneado.
KEY	Emite sonido de pitido cuando se pulsa una tecla.
OFF	Enmudece el pitido.

**Nota** El ajuste por defecto: KEY & SCAN

4. Pulse la tecla **[BACK]**.
5. Gire el mando DIAL para seleccionar **[EDGE]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
6. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado consultando la tabla siguiente.

OFF	No se emite ningún sonido de confirmación cuando se encuentra un límite de banda/CH1.
ON	Emite el sonido de confirmación cuando se encuentra un borde de banda / CH1.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 4 BEEP LEVEL

Ajuste el volumen del sonido del pitido.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** →y toque **[CONFIG]** → **[4 BEEP LEVEL]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

HIGH	Nivel de volumen ajustado en HIGH
LOW	Nivel de volumen ajustado en LOW

**Nota** El ajuste por defecto: LOW

## 5 BUSY LED

Al escuchar la radio continuamente o para ampliar el tiempo de funcionamiento de batería restante, desconecte el indicador BUSY para ahorrar consumo de batería.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[5 BUSY LED]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar "**A BAND**", "**B BAND**" o "**RADIO**" y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Enciende el indicador de BUSY.
OFF	Apaga el indicador de BUSY.

**Nota** El ajuste por defecto: ON

4. Pulse la tecla **[BACK]**.
5. Para cambiar el ajuste para otras bandas, repita los pasos del 2 al 4.

## 6 CLOCK TYPE

Puede activarse la función de ajuste de cambio de reloj para el micro-ordenador para eliminar una señal de frecuencia alta parásita generada internamente. Seleccione [A] para el uso normal.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[6 CLOCK TYPE]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

A	Cambia automáticamente la función de cambio de reloj entre activada/desactivada.
B	Activa la función de cambio de reloj de forma constante.

**Nota** El ajuste por defecto: A

## 7 GPS LOG

Ajuste el intervalo en el cual se guarda la información de GPS de posición actual en la tarjeta de memoria microSD.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[7 GPS LOG]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el intervalo de tiempo:  
OFF / 1 sec / 2 sec / 5 sec / 10 sec / 30 sec / 60 sec

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

3. Si se selecciona OFF, no se guarda ninguna información de GPS en la tarjeta de memoria microSD

- Los datos guardados en la tarjeta de memoria microSD se guardan en formato GPSyymmddhhmmss.LOG.
- Los datos guardados pueden visualizarse utilizando aplicaciones\* para PC de fabricantes de equipos originales.

\*Yaesu no ofrece soporte técnico para las aplicaciones para PC.

## 8 HOME VFO

Ajuste si permitir o no la desconexión del canal de inicio y la transmisión al VFO.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[8 HOME VFO]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ENABLE	Al girar el mando DIAL del canal de inicio, cambia la frecuencia de la cancelación de inicio al VFO y, luego, cambia el modo VFO.
DISABLE	Girar el dial en el canal de inicio no cambia al VFO.

**Nota** El ajuste por defecto: ENABLE

## 9 LOCK

Seleccione las teclas/mando DIAL a los que desea aplicar la función de bloqueo.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[9 LOCK]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

KEY&DIAL	Bloquea el mando DIAL y las teclas en el lado delantero del transceptor.
PTT	Bloquea el interruptor PTT.
KEY&PTT	Bloquea el interruptor PTT y las teclas de la parte frontal del transceptor.
DIAL&PTT	Bloquea el mando DIAL y el interruptor PTT.
ALL	Bloquea el mando DIAL, el interruptor PTT y las teclas del lado delantero del transceptor.
KEY	Bloquea las teclas en la parte delantera del transceptor.
DIAL	Bloquea el mando DIAL.

**Nota** El ajuste por defecto: KEY & DIAL

## 10 MONI/T-CALL

Ajuste cómo funciona el transceptor cuando se pulsa la tecla **MONI/T-CALL**.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[10 MONI/T-CALL]**
2. Toque **[10 MONI/T-CALL]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

MONI	Monitoriza las frecuencias.
T-CALL	Funciona como una llamada de tono.

**Nota** El ajuste por defecto es: MONI (versión de EE. UU.), T-CALL (versión europea/asiática)

## 11 TIMER

Puede ajustarse el transceptor para activarse / desactivarse a la hora ajustada. Antes de usar esta función, ajuste el reloj consultando el apartado "11 TIMER" (página 60).

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[11 TIMER]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar la opción deseada.

POWER ON	Enciende el transceptor a la hora especificada.
POWER OFF	Apaga el transceptor a la hora especificada.

3. Pulse la tecla **[F MENU]**.
4. Gire el mando DIAL para ajustar la hora y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
5. Gire el mando DIAL para ajustar el minuto y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
6. Toque **[TIMER ON]** o **[TIMER OFF]** para activar o desactivar la función de temporizador.
7. Toque **[TIMER OFF]** para desactivar la función de temporizador.

**Nota** El ajuste por defecto: (TIMER OFF)

## 12 PASSWORD

Se puede introducir una contraseña de 4 dígitos para evitar que un tercero utilice el transceptor sin permiso. Una vez que se haya introducido una contraseña, no puede activarse el transceptor hasta que se introduzca la contraseña válida.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[12 PASSWORD]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar **[ON]**.

ON	Ajuste la contraseña.
OFF	No ajusta la contraseña.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

3. Pulse la tecla **[F MENU]**.
4. Utilice el teclado numérico para introducir las 4 letras deseadas utilizando del 0 al 9, de A a D, \* o #.
5. Pulse la tecla **[F MENU]**.

Aparecen las 4 letras registradas.



- Para desactivar la función de contraseña, seleccione [OFF] en el paso 3 y, a continuación, pulse el interruptor **PTT**.
- Cuando la función de temporizador de activación está activada, la función de contraseña queda inhabilitada.

### ● Introducción de la contraseña para utilizar el transceptor.

1. Pulse y mantenga el interruptor Power (Lock) (Encendido [Bloqueo]) para dejar el transceptor en estado ON (conectado).

Aparece la pantalla de introducción de contraseña.

2. Utilice el teclado numérico de la pantalla para introducir la contraseña.
3. Cuando se introduzca la contraseña válida, aparece la pantalla de visualización de frecuencia.

**Nota** Cuando se introduce una contraseña no válida, el transceptor se desactiva automáticamente.



- Si se ha olvidado de la contraseña registrada, la ejecución del reinicio total le permite activar el transceptor sin introducir la contraseña.
- Debe tenerse en cuenta que al llevar a cabo todos los reinicios se reinicia (inicializa) toda la información, como por ejemplo la información registrada en los canales de memoria y los valores de los ajustes diversos. Se recomienda anotar la contraseña en un papel.

## 13 PTT DELAY

Ajuste un retardo programado antes de que se inicie la transmisión real tras pulsar el interruptor **PTT**.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[13 PTT DELAY]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

OFF / 20 ms / 50 ms / 100 ms / 200 ms

3. Al seleccionar OFF se inhabilita la función de tiempo de retardo de **PTT**.

**Nota** El ajuste por defecto: OFF

## 14 RPT ARS

---

Habilite o inhabilite el ARS de funcionamiento de cambio de repetidor automático (el funcionamiento del repetidor se inicia sintonizando la frecuencia del repetidor).

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[14 RPT ARS]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

ON	Habilita la función de ARS.
OFF	Inhabilita la función de ARS.

**Nota** El ajuste por defecto: ON

## 15 RPT SHIFT

---

Ajuste la dirección de cambio de frecuencia TX para el uso del repetidor.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[15 RPT SHIFT]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

SÍMPLEX	Ningún desplazamiento de frecuencia TX.
-RPT	Cambia TX a una frecuencia más baja.
+RPT	Cambia TX a una frecuencia más alta.

**Nota** El ajuste por defecto varía dependiendo de la frecuencia.

## 16 RPT SHIFT FREQ

---

Ajusta la frecuencia de desplazamiento de cambio del repetidor.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[16 RPT SHIFT FREQ]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el desplazamiento de cambio deseado.
3. La frecuencia de desplazamiento puede ajustarse en pasos de 0.05 MHz entre 0.000 MHz y 150.000 MHz.

**Nota** El ajuste por defecto varía dependiendo de la frecuencia.

## 17 SAVE RX

---

Ajusta el intervalo de ahorro de batería de desconexión de recepción (relación de inactividad) para reducir el consumo energético.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[17 SAVE RX]**
2. Gire el mando DIAL y, a continuación, toque **[17 SAVE RX]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado (el intervalo de tiempo para desactivar el funcionamiento del receptor).

0,05 s (1:1) / 0,1 s (1:2) / 0,2 s (1:4) / 0,5 s (1:10) / 1,0 s (1:20) / 2,0 s (1:40) / 5,0 s (1:100) / 10,0 s (1:200) / 20 s (1:400) / OFF

La selección de OFF desactiva esta función.

**Nota** El ajuste por defecto: 0,2 s (1:1)

## 18 PASO

---

Ajusta el paso de frecuencia cuando se gira el mando DIAL.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[18 STEP]**

Para obtener más información, consulte "**Cambio de los pasos de frecuencia**" en el manual de funcionamiento.

## 19 DATE & TIME ADJ

---

Ajusta la función de fecha y hora del reloj incorporado del FT5DE.

En los ajustes de fábrica, la fecha y la hora se ajustan automáticamente al posicionar la señal GPS, por lo que en este caso no es necesario ajustarlos manualmente.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[19 DATE & TIME ADJ]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el año, mes, día, hora y minuto.
3. Para activar la señal horaria (la alarma se apaga cada hora a la hora en punto), toque **[SIGNAL]**.

Se marcará la casilla de verificación.

4. Toque **[ OK ]**.

## 20 TOT

---

Ajuste el transceptor para volver automáticamente al modo de recepción tras transmitir de forma continua durante cierto período de tiempo. La función TOT limita la transmisión involuntaria de señales innecesarias y el consumo no deseado de energía de batería (función de temporizador de tiempo de inactividad).

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[20 TOT]**
2. Gire el mando DIAL para ajustar el tiempo para que el transceptor vuelva automáticamente al estado de modo de recepción en pasos de 30 segundos.

OFF / Entre 30 s y 10 min 00 s

3. La selección de OFF inhabilita la función TOT.

**Nota** El ajuste por defecto es: 3 min 00 s



- Cuando la función de temporizador de corte está activa, se emite un pitido al acercarse la transmisión continua al tiempo ajustado. Aproximadamente 10 segundos más tarde, el transceptor vuelve al modo de recepción.
- El ajuste de TOT se mantiene hasta que se seleccione "OFF" en el paso 3 anterior.

## 21 VFO MODE

---

Ajusta el rango de sintonización de frecuencias mientras funciona en modo VFO.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[21 VFO MODE]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el rango de sintonización deseado.

ALL	La sintonización continúa hasta la banda siguiente al llegar al extremo de una banda.
BAND	La sintonización continúa hasta el otro extremo de la banda actual al llegar al extremo de la banda.

**Nota** El ajuste por defecto: ALL

## 22 BAND SELECT

---

Ajuste las bandas seleccionables (banda de frecuencias) para la banda A y la banda B de manera independiente. Los canales de memoria almacenados se pueden recuperar independientemente de este ajuste.

1. Pulse la tecla **[A/B]** para ajustar la banda A o la banda B como banda operativa.
2. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[22 BAND SELECT]**
3. Gire el mando DIAL para seleccionar una banda y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]** para quitar la marca de verificación.

Las bandas de frecuencia sin marcas de verificación no se pueden seleccionar usando la tecla BAND, el mando DIAL, el escaneado de VFO, etc.

AIR:

VHF:

UHF:

OTHER:  Includida la banda de 50 MHz<sup>\*2</sup>, VHF(1), VHF(2), UHF(1), y UHF(2)<sup>\*2</sup>

SW<sup>\*1</sup>:

AM<sup>\*1</sup>:

FM<sup>\*1</sup>:

**Nota** El ajuste por defecto es: Todas las bandas están marcadas.

**NOTA:** No se pueden desmarcar todas las bandas.

<sup>\*1</sup>Solo puede ajustarse con la banda A.

<sup>\*2</sup>No incluido en la banda B.

## 23 DIAL KNOB CHANGE

---

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CONFIG]** → **[23 DIAL KNOB CHANGE]**
2. Pulse la tecla **[CHANGE]**.
3. Se cambian las funciones de mando DIAL y VOL.

**Nota** El ajuste por defecto es: el mando superior es DIAL.

## Operaciones del menú APRS

---

Para obtener información sobre el ajuste de cada elemento, consulte el "Manual de instrucciones de función APRS del FTM-5DE" que está disponible en el sitio web de Yaesu.



# Menú de configuración: Operaciones del menú SD CARD

## 1 BACKUP

La información sobre los ajustes puede guardarse en una tarjeta de memoria micro SD; la información guardada también puede cargarse en el transceptor.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SD CARD]** → **[1 BACKUP]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar la operación que desea llevar a cabo.

Escribir en SD	Guarda la información de ajuste del transceptor en una tarjeta de memoria microSD.
Leer de tarjeta SD	Carga la información en su transceptor desde la tarjeta de memoria microSD.

3. Pulse la tecla **[F MENU]**.  
Aparece una ventana emergente en la pantalla LCD.
4. Toque **[OK]** dos veces.
5. Cuando se seleccione **[Write to SD]** y finalice la escritura de datos, suena un pitido y aparece "COMPLETED" en la pantalla LCD.
6. Cuando se selecciona **[Read from SD]** y finaliza la lectura de datos, suena un pitido y, a continuación, se reinicia el transceptor con la lectura de ajustes de la tarjeta de memoria microSD aplicada.

## 2 MEMORY CH

La información de ajuste de los canales de memoria puede guardarse en una tarjeta de memoria microSD, o la información guardada puede cargarse en el transceptor.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SD CARD]** → **[2 MEMORY CH]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar la operación que desea llevar a cabo.

Escribir en SD	Guarda la información sobre el canal de memoria en el transceptor en una tarjeta de memoria microSD.
Leer de tarjeta SD	Carga la información en su transceptor desde la tarjeta de memoria microSD.

3. Pulse la tecla **[F MENU]**.  
Aparece una ventana emergente en la pantalla LCD.
4. Toque **[OK]** dos veces.
5. Cuando se seleccione **[Write to SD]** y finalice la escritura de datos, suena un pitido y aparece "COMPLETED" en la pantalla LCD.
6. Cuando se selecciona **[Read from SD]** y finaliza la lectura de datos, suena un pitido y, a continuación, se reinicia el transceptor con la lectura de ajustes de la tarjeta de memoria microSD aplicada.

### 3 MEMORY INFO

---

Muestra información de la tarjeta de memoria SD.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[SD CARD]** → **[3 MEMORY INFO]**

Se mostrarán el gráfico de barras y la siguiente información.

Espacio usado: x,xxx MB

Espacio libre: x,xxx MB

Capacidad: x,xxx MB

### 4 FORMAT

---

Formatee una nueva tarjeta de memoria microSD.

Para obtener más información, consulte "**Formateado de una tarjeta de memoria microSD**" en el manual de funcionamiento.

## Menú OPTION

---

### 1 USB CAMERA

---

Puede ajustarse el tamaño y la calidad de las imágenes para el micrófono opcional con cámara (MH-85A11U).

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[OPTION]** → **[1 USB CAMERA]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar **[SIZE]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
3. Gire el mando DIAL para seleccionar uno de los siguientes ajustes de tamaño de imagen.

160\*120 / 320\*240

**Nota** El ajuste por defecto es: 160\*120

4. Pulse la tecla **[BACK]**.
5. Gire el mando DIAL para seleccionar **[QUALITY]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
6. Gire el mando DIAL para seleccionar uno de los siguientes niveles de calidad de imagen.

LOW / NORMAL / HIGH

**Nota** El ajuste por defecto: LOW

7. Pulse la tecla **[BACK]**.
8. Gire el mando DIAL para seleccionar **[SP SEL]** y, a continuación, pulse la tecla **[F MENU]**.
9. Gire el mando DIAL para seleccionar el altavoz.

CAMERA: El audio se envía al altavoz MH-85A11U (el altavoz interno está apagado).

INT SP: El audio se dirige al altavoz interno (el altavoz MH-85A11U está apagado).

**Nota** El ajuste por defecto: CAMERA



- Si el tamaño de imagen está ajustado a grande o la calidad de imagen está ajustada a alta, el tiempo de transmisión de datos aumenta.
- El tiempo de transmisión varía dependiendo del tamaño de la imagen.

### 2 Bluetooth

---

Ajuste el Bluetooth y conéctese a unos auriculares Bluetooth.

Para obtener más información, consulte "**Funcionamiento de Bluetooth®**" en el manual de funcionamiento.

### 3 DEVICE LIST

---

Muestra una lista de los dispositivos Bluetooth registrados o buscados. Puede seleccionar y conectar unos auriculares Bluetooth.

Para obtener más información, consulte "**Visualización de la lista de dispositivos**" en el manual de funcionamiento.

### 4 Audio Bluetooth

---

Ajuste la configuración para escuchar el audio recibido desde los auriculares Bluetooth® y el altavoz del transceptor, o únicamente desde el dispositivo Bluetooth® conectado.

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[OPTION]** → **[4 Bluetooth Audio]**
2. Gire el mando DIAL para seleccionar el ajuste deseado.

AUTO	El audio recibido proviene solo de los auriculares Bluetooth.
FIX	El audio recibido proviene tanto de los auriculares Bluetooth como del altavoz de este transceptor.

**Nota** El ajuste por defecto: AUTO

### Menú CALLSIGN

---

1. Mantenga pulsada la tecla **[F MENU]** → y toque **[CALLSIGN]**
2. Introduzca un indicativo de llamada utilizando la pantalla de introducción alfabética y la pantalla de introducción numérica de diez teclas.
  - La pantalla de introducción alfabética puede cambiarse a la pantalla de introducción numérica pulsando **[123]**.
  - La pantalla de introducción numérica puede cambiarse a la pantalla de introducción alfabética pulsando **[ABC]**.



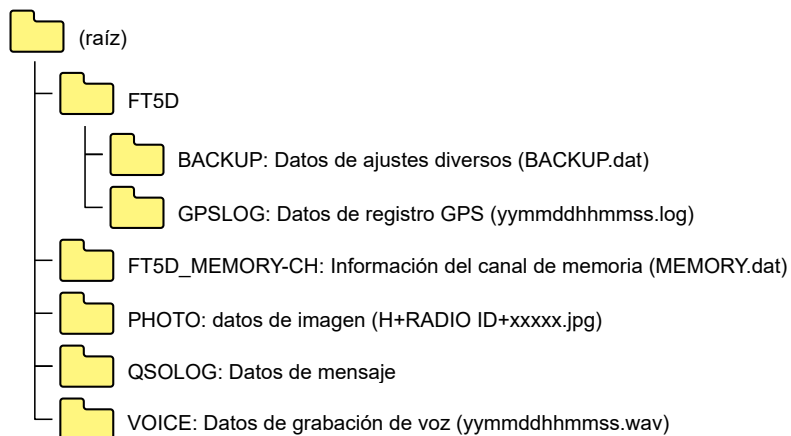
- Pueden introducirse hasta 10 caracteres.
- Los caracteres que pueden ser introducidos para el indicativo de llamada son los números 0-9, las letras "A-Z" en mayúscula, el guion y la barra diagonal.

3. Después de introducir el indicativo de llamada, pulse el interruptor **PTT** o mantenga pulsada la tecla **[F MENU]**.

### Configuración de la carpeta de la tarjeta microSD

Se puede insertar una tarjeta de memoria micro-SD disponible en el FT5DE para guardar varios archivos de datos.

Los datos de cada función se almacenan en las siguientes carpetas.



La parte [yymmddhhmmss] del nombre del archivo representa el año (yy), mes (mm), día (dd), hora (hh), minuto (mm) y segundo (ss).

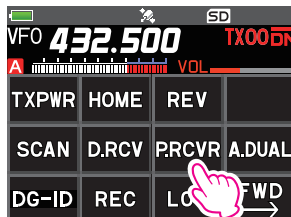
## Listas de canales de receptores preajustados

La función de receptor preajustado preajusta las frecuencias y las etiquetas de memoria (nombres) de 156 canales y varias emisoras de radio en las tres categorías siguientes:

- Canales de radiodifusión meteorológica (10 canales)
- Radio Marítima Internacional VHF (57 canales)
- Transmisión internacional mundial (89 canales)

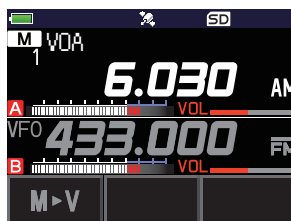
### Recuperación de un receptor predefinido

1. Pulse la tecla **[A/B]** para ajustar la banda A como banda operativa.
2. Pulse **[F MENU]** y, a continuación, toque **[P.RCVR]**.  
Si no se visualiza **[P.RCVR]**, toque **[BACK ←]** para visualizar **[P.RCVR]** y, a continuación, toque la opción.
3. Pulse la tecla **[BAND]** repetidamente para seleccionar la banda del receptor preajustado deseada.  
••• → WX CH → INT VHF → SW → •••
4. Gire el mando DIAL para seleccionar el canal o frecuencia deseado.



#### ● Cómo volver al modo normal

1. Pulse la tecla **[BACK]** o pulse **[F MENU]** y, luego, toque **[P.RCVR]**.



### Canales de radiodifusión meteorológica (10 canales)



Las frecuencias (10 canales) utilizadas para las estaciones meteorológicas de VHF están registradas.

N.º de canal de memoria	Frecuencia (MHz)	N.º de canal de memoria	Frecuencia (MHz)
1	162.550	6	162.500
2	162.400	7	162.525
3	162.475	8	161.650
4	162.425	9	161.775
5	162.450	10	163.275

## Radio Marítima Internacional VHF (57 canales)

Las frecuencias utilizadas para la radio VHF (marítima) internacional están registradas.

N.º de canal de memoria	Frecuencia (MHz)		N.º de canal de memoria	Frecuencia (MHz)	
1	156.050	160.650*	60	156.025	160.625*
2	156.100	160.700*	61	156.075	160.675*
3	156.150	160.750*	62	156.125	160.725*
4	156.200	160.800*	63	156.175	160.775*
5	156.250	160.850*	64	156.225	160.825*
6	156.300		65	156.275	160.875*
7	156.350	160.950*	66	156.325	160.925*
8	156.400		67	156.375	
9	156.450		68	156.425	
10	156.500		69	156.475	
11	156.550		70	156.525	
12	156.600		71	156.575	
13	156.650		72	156.625	
14	156.700		73	156.675	
15	156.750		74	156.725	
16	156.800		75	156.775	
17	156.850		76	156.825	
18	156.900	161.500*	77	156.875	
19	156.950	161.550*	78	156.925	161.525*
20	157.000	161.600*	79	156.975	161.575*
21	157.050	161.650*	80	157.025	161.625*
22	157.100	161.700*	81	157.075	161.675*
23	157.150	161.750*	82	157.125	161.725*
24	157.200	161.800*	83	157.175	161.775*
25	157.250	161.850*	84	157.225	161.825*
26	157.300	161.900*	85	157.275	161.875*
27	157.350	161.950*	86	157.325	161.925*
28	157.400	162.000*	87	157.375	
			88	157.425	

\* indica la frecuencia de la estación de base marítima VHF. Por ejemplo, si se selecciona el canal de memoria del receptor preajustado 1, aparece la frecuencia de la estación base 160.650 MHz y se ilumina . Al tocar [F MENU] seguido de [REV], se visualiza la frecuencia de la estación marítima de 156.050 MHz y  parpadea. La frecuencia inferior a la frecuencia de la estación base en 4.6 MHz corresponde a la frecuencia de la estación marítima y la operación dúplex puede comenzar. Para volver a la frecuencia de la estación base, pulse [F MENU] seguido de [REV].



## Transmisión internacional mundial (89 canales)

Las principales emisoras de onda corta de todo el mundo están registradas.

CH No.	Frecuencia (MHz)	Nombre	Nombre de estación emisora
1	6.030	VOA	ESTADOS UNIDOS
2	6.160	VOA	ESTADOS UNIDOS
3	9.760	VOA	ESTADOS UNIDOS
4	11.965	VOA	ESTADOS UNIDOS
5	9.555	CANADÁ	Canadá
6	9.660	CANADÁ	Canadá
7	11.715	CANADÁ	Canadá
8	11.955	CANADÁ	Canadá
9	6.195	BBC	REINO UNIDO
10	9.410	BBC	REINO UNIDO
11	12.095	BBC	REINO UNIDO
12	15.310	BBC	REINO UNIDO
13	6.090	FRANCIA	Francia
14	9.790	FRANCIA	Francia
15	11.670	FRANCIA	Francia
16	15.195	FRANCIA	Francia
17	6.000	DEUTSCHE WELLE	Alemania
18	6.075	DEUTSCHE WELLE	Alemania
19	9.650	DEUTSCHE WELLE	Alemania
20	9.735	DEUTSCHE WELLE	Alemania
21	5.990	ITALIA	Italia
22	9.575	ITALIA	Italia
23	9.675	ITALIA	Italia
24	17.780	ITALIA	Italia
25	7.170	TURQUÍA	Turquía
26	7.270	TURQUÍA	Turquía
27	9.560	TURQUÍA	Turquía
28	11.690	TURQUÍA	Turquía
29	9.660	VATICANO	Vaticano
30	11.625	VATICANO	Vaticano
31	11.830	VATICANO	Vaticano
32	15.235	VATICANO	Vaticano
33	5.955	NEDERLAND	Países Bajos
34	6.020	NEDERLAND	Países Bajos
35	9.895	NEDERLAND	Países Bajos
36	11.655	NEDERLAND	Países Bajos
37	5.985	CZECH LIBERTY	República Checa
38	6.105	CZECH LIBERTY	República Checa
39	9.455	CZECH PRAGUE	República Checa
40	11.860	CZECH LIBERTY	República Checa
41	9.780	PORTUGAL	Portugal
42	11.630	PORTUGAL	Portugal
43	15.550	PORTUGAL	Portugal
44	21.655	PORTUGAL	Portugal
45	9.650	ESPAÑA	España
46	11.880	ESPAÑA	España

CH No.	Frecuencia (MHz)	Nombre	Nombre de estación emisora
47	11.910	ESPAÑA	España
48	15.290	ESPAÑA	España
49	6.055	NIKKEI	Japón (Nikkei)
50	7.315	NORUEGA	Noruega
51	9.590	NORUEGA	Noruega
52	9.925	NORUEGA	Noruega
53	9.985	NORUEGA	Noruega
54	6.065	SUECIA	Suecia
55	9.490	SUECIA	Suecia
56	15.240	SUECIA	Suecia
57	17.505	SUECIA	Suecia
58	6.120	FINLANDIA	Finlandia
59	9.560	FINLANDIA	Finlandia
60	11.755	FINLANDIA	Finlandia
61	15.400	FINLANDIA	Finlandia
62	5.920	RUSIA	Rusia
63	5.940	RUSIA	Rusia
64	7.200	RUSIA	Rusia
65	12.030	RUSIA	Rusia
66	7.465	ISRAEL	Israel
67	11.585	ISRAEL	Israel
68	15.615	ISRAEL	Israel
69	17.535	ISRAEL	Israel
70	6.045	INDIA	India
71	9.595	INDIA	India
72	11.620	INDIA	India
73	15.020	INDIA	India
74	7.190	CHINA	China
75	7.405	CHINA	China
76	9.785	CHINA	China
77	11.685	CHINA	China
78	6.135	COREA	Corea del Sur
79	7.275	COREA	Corea del Sur
80	9.570	COREA	Corea del Sur
81	13.670	COREA	Corea del Sur
82	6.165	JAPÓN	Japón
83	7.200	JAPÓN	Japón
84	9.750	JAPÓN	Japón
85	11.860	JAPÓN	Japón
86	5.995	AUSTRALIA	Australia
87	9.580	AUSTRALIA	Australia
88	9.660	AUSTRALIA	Australia
89	12.080	AUSTRALIA	Australia

Modo de recepción: AM

## En caso de avería

Comprobar los elementos siguientes antes de solicitar una reparación.

### ● El transceptor no se activa.

- ¿Está la batería casi completamente descargada?  
Cargue el conjunto de batería tras la compra y cuando el transceptor no se haya utilizado durante un período de tiempo prolongado.
- ¿Está el conjunto de batería debidamente instalado?  
Consulte "Instalación del conjunto de batería" y monte bien el conjunto de batería.
- ¿Está correctamente conectada la fuente de alimentación externa?
- Cuando se utilice una fuente de alimentación externa, conectar el adaptador de la fuente mediante un adaptador de encendedor (SDD-13) o con un cable de alimentación externa (E-DC-6) a la clavija de entrada CC.
- ¿Es correcta la tensión del conjunto de la batería o del SDD-13?  
Asegurarse de que queda un remanente de carga en el conjunto de batería (no dejar descargar por completo). Compruebe que la tensión de salida del SDD-13 sea de aproximadamente 12 V.

### ● No hay ningún sonido.

- ¿Está el nivel de silenciador (o silenciador de indicador S) ajustado demasiado alto?  
Pulse el interruptor de supervisión y compruebe que se oiga ruido blanco.  
Ajuste el nivel de silenciador (o silenciador de indicador S) al recibir una señal débil.
- ¿Está el volumen bajo?  
Gire el mando VOL en sentido horario para aumentar el volumen.
- ¿Está el silenciador de tono o el DCS activado?  
Cuando el silenciador de tono o el DCS esté activado, el sonido no se emite hasta que el transceptor recibe una señal que contenga el mismo ajuste de frecuencia de tono o de código DCS.
- ¿Está el modo digital C4FM activado?  
Cuando la función AMS está activada, no habrá salida de sonido hasta que el transceptor reciba una señal que contenga el modo FM analógico.  
Además, cuando la función DG-ID está activada y el número de DG-ID es diferente a "00", el sonido no se emite hasta que el transceptor recibe una señal con el número de DG-ID correspondiente.

### ● No hay transmisión de ondas de radio.

- ¿Está pulsando el interruptor PTT adecuadamente?
- ¿Está activado el bloqueo de PTT?
- ¿Está el bloqueo de TR. ocupado (función BCLO) activado?  
Cuando el bloqueo de transmisión TX ocupada (función BCLO) está activado, no puede realizarse la transmisión al recibir una señal incluso si se pulsa PTT. Espere hasta que se detenga la señal recibida y, a continuación, pulse PTT.
- ¿Está la frecuencia de transmisión en una banda de radioaficionado?  
La transmisión no puede llevarse a cabo en la banda de transmisión de radio AM, banda de radio de onda corta, banda de transmisión de radio FM, banda de aviación civil o banda de radio de información.
- ¿La tensión del conjunto de batería o la fuente de alimentación externa es correcta?  
Compruebe la carga restante en el conjunto de batería.  
Además, usando una fuente de alimentación inadecuada donde se reduzca la tensión durante la transmisión evitará que el FT5DE funcione a plena capacidad.

### ● Las teclas o el DIAL no responden.

- ¿Está el bloqueo de las teclas o el bloqueo de DIAL activado?

### ● El conjunto de batería no puede cargarse o la batería se descarga casi completamente inmediatamente después de cargarse.

- ¿El conjunto de batería se carga con un cargador especificado por Yaesu?  
Cargue el conjunto de batería utilizando el accesorio de cargador de batería (SAD-25) o la base de carga rápida (CD-41). Cuando se utilice una fuente de alimentación externa, conectar el adaptador de la fuente mediante un adaptador de encendedor (SDD-13) o con un cable de alimentación externa (E-DC-6).  
Cuando se carga con una fuente de alimentación externa, cargue en el rango de tensión de entrada de 10,5 V CC a 16 V CC con el terminal EXT DC IN.
- ¿El conjunto de batería en uso se ha agotado?
- Si aparece el "Error de carga" en la pantalla LCD durante la carga, existe la posibilidad de que el conjunto de batería se descargue. Si el error se visualiza repetidamente tras cargar el conjunto de batería varias veces, el conjunto de batería puede haber alcanzado su vida útil o estar defectuoso. Los conjuntos de batería son productos consumibles. Sustituya el conjunto de batería por otro nuevo inmediatamente. Los conjuntos de batería pueden cargarse y re-utilizarse aproximadamente 300 veces.





Copyright 2021  
YAESU MUSEN CO., LTD.  
Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de este manual podrá  
ser reproducida sin el permiso  
de YAESU MUSEN CO., LTD.

**YAESU MUSEN CO., LTD.**

Tennozu Parkside Building  
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

**YAESU USA**

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

**YAESU UK**

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close  
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.